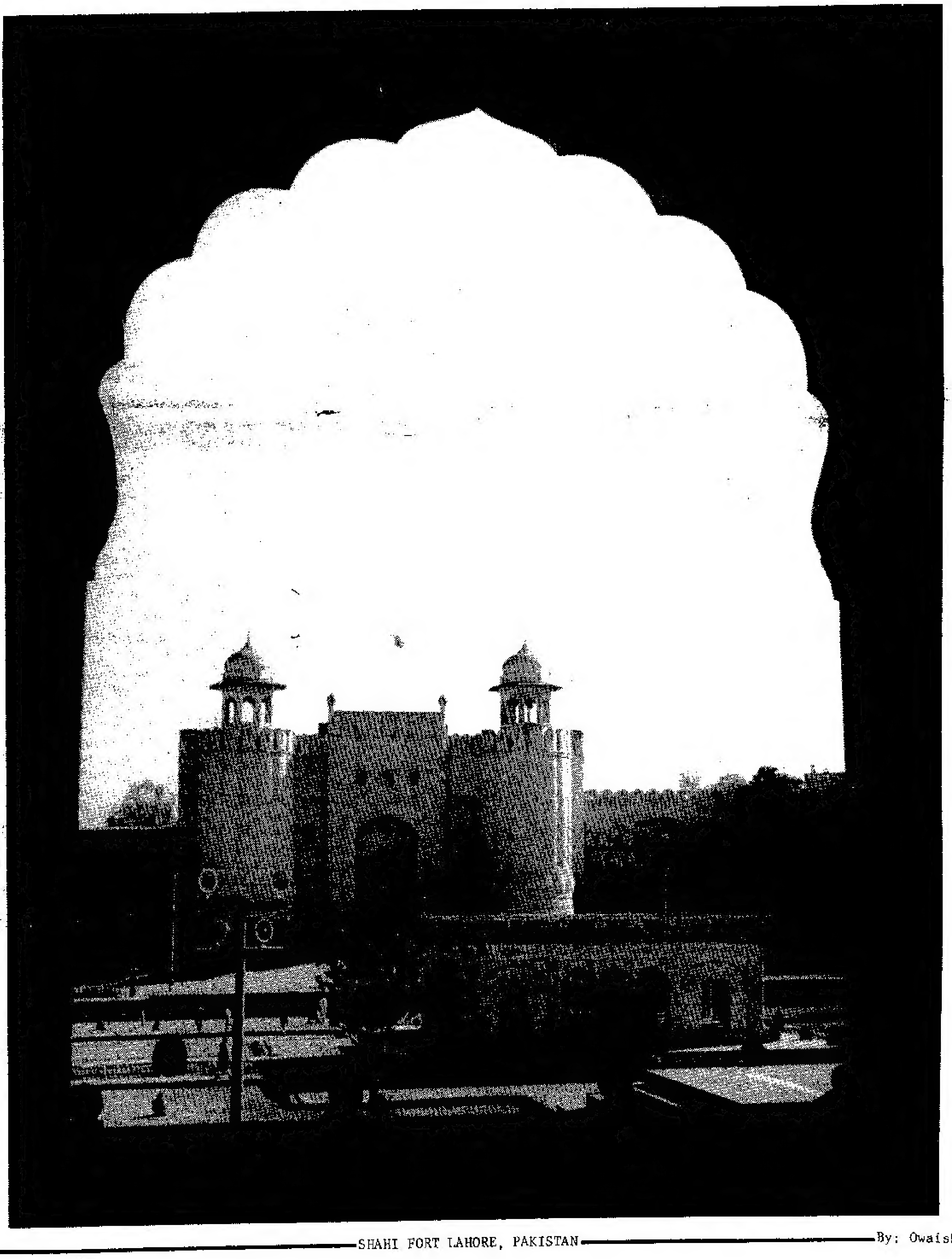
25 Cents

FORTNIGHTLY TORONTO

CRESCENT

AUGUST 14, 1975 — AN URDU-ENGLISH NEWSPAPER TO SERVE PAKISTANI COMMUNITY IN CANADA & USA — VOL. 4, NO. 11

INDEPENDENCE DAY ISSUE



SHAHI FORT LAHORE, PAKISTAN — By: Owaisk

FORTNIGHTLY
Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
Canada M2H 2P6
Editor: M. Lateef Owaisi
Telephone: (416) 493-4374

"The Voice of 30,000 PAKISTANIES living in Canada & U.S.A."

واعتصموا بحبل الله جميعا
HOLD FAST ALL OF YOU TOGETHER TO THE ROPE OF ALLAH AND DO NOT CREATE DISUNITY AMONG YOURSELVES

INDEPENDENCE DAY

- Reflections on Celebrations

Pakistan's 28 years since independence have been turbulent and uncertain but the creation of Pakistan has few parallels in modern history. In the historical perspective 28 years is a very brief phenomenon but Pakistan's roots go as far back as 5000 years into the Indus Civilization.

Ancient history apart, on the occasion of independence day celebrations, it is imperative to reflect on the thoughs and events that led to the creation of Pakistan.

While the Muslims of the subcontinent were gradually awakening to the realisation that in a free India Muslims would be reduced to a perpetual minority the poet-philosopher, Iqbal gave expression to this feeling in 1930.

In his Presidential address before the All India Muslim League on 29 December 1930, Iqbal said, ..."...Is it possible to retain Islam as an ethical ideal and reject it as a polity in favour of national politics, in which a religious attitude is not permitted to play any part? This question becomes of special importance in India where the Muslims happen to be a minority. The proposition that religion is a private individual experience is not surprising on the lips of a European. In Europe the conception of Christianity as a monastic order, renouncing the world of matter and fixing its gaze entirely on the world of spirit led, by a logical process of thought, to the view embodied in this proposition. The nature of the Prophet's religious experience, as disclosed in the Qur'an, however, is wholly different. It is not mere experience in the sense of a purely biological event, happening inside the experiment and necessitating no reactions on his social environment. It is individual experience creative of a social order. Its immediate outcome is the fundamentals of a polity with implicit legal concepts whose civic significance cannot be belittled merely because their origin is revelational. The religious ideal of Islam, therefore, is organically related to the social order which it has created. The rejection of the one will eventually involve the rejection of the other. Therefore the construction of the polity on national lives, if it means a displacement of the Islamic principle of solidarity, is simply unthinkable to a Muslim."

Iqbal concluded this address with the prophetic words, "I would like to see the Punjab, North-West Frontier Province, Sind and Baluchistan amalgamated into a single state. Self-government within the British Empire or without the British Empire, the formation of a consolidated North West Indian Muslim State appears to me to be the final destiny of the Muslims, *at least of North West India*." (italics ours)

At the time of Iqbal's address, the Muslim League was an elite organisation reflecting the aspirations of the landlord class. But nine years later - two years after Iqbal's death, the Muslim League had turned into a mass movement reflecting the heart-beats of almost every Muslim in India.

On March 24, 1940, the Muslim League finally passed the famous Lahore Resolution which read in part:

"...Resolved that it is the considered view of this session of the All India Muslim League that no constitutional plan would be workable in this country or acceptable to the Muslims unless it is designed on the following basic principles viz., that geographically contiguous units are demarcated into regions which should be so constituted with such territorial readjustments as may be necessary that the areas in which the Muslims are numerically in a majority, as in the north-western and eastern zones of India, should be grouped to constitute 'independent states' in which the constituent units shall be autonomous and sovereign....

This session further authorizes the Working Committee to frame a scheme of Constitution in accordance with these basic principles, providing for the assumption finally by the respective regions of all powers such as defence, external affairs, communications, customs and such other matters as may be necessary."

It has been deemed necessary to reproduce two documents of historical significance in the Pakistan movement to review the present situation in Pakistan.

The history of Pakistan is being re-written in a manner entirely alien to the spirit enunciated in Iqbal's address or enshrined in the Pakistan Resolution. Pakistan's attempts at nation building have failed—with the creation of Bangladesh-because the very basis of Pakistan's creation - Islam - had been discarded from the start. Iqbal's warning that, "the religious ideal of Islam, therefore, is organically related to the social order it has created. The rejection of the one will eventually lead to the rejection of the other..." has been sadly prophetic. Social justice, which forms an important pillar of an Islamic system has been sacrificed for low-level loyalties in the name of nationalism and socialism. It has recorded a further downward plunge by the transformation of these loyalties towards individuals and parties as opposed to principles and ideals.

It is imperative for Pakistanis, therefore, to re-assess the basis of their country's internal and external policies. Within the geographical confines, Pakistan was and is the homeland of the Muslims - not just sects, tribes or provinces. Tribalism and its more glorified version, nationalism were rejected and condemned at the advent of Islam. It was this rejection and the subsequent emergence of Muslims - from Arabia, Africa and Persia, under the banner of Islam that led to a thriving civilization which spread rapidly across the then known world. It is a remarkable phenomenon of history, grudgingly conceded even by the enemies of Islam, that the barbaric and warring factions of Arabia before Islam should blossom forth from the desert to transform the whole world in such a short time, after the advent of Islam.

Pakistan's creation owes much to this phenomenon and today its location and external environment have come to assume a remarkable position in the affairs of the Muslim world. As a fortress to the Muslim World, Pakistan stands in the unique position of preventing the expansion of a starving India or a disruptive Russia. But Pakistan will fail to play this role if social, economic and political injustices abound unchecked; these injustices led to the tragedy of Bangladesh. And Pakistan cannot afford another such nightmare for that will be its end and perhaps push a unique historical event even beyond the footnote of history.

PEOPLE

Pakistan's national assembly has voted to give a 40% pay rise, from Rs3,500 to Rs5,000 per month to **Premier Z. A. Bhutto.** **Lt. Col. Muhsin al-Yusifi** appointed minister of interior in N. Yemen vice **Lt. Col. Yahya al-Mutawakkil.** **Nuri al-Fayturi Umar** has been sworn in as the new communications minister of Libya. **Altaf Hussain** appointed minister of state for railways in Bangladesh vice **Nurul Islam Manzoor** dismissed on corruption charges. **Ndugu Kiwelu** appointed CGS of the Tanzanian People's Defence Forces **Joseph Oduho**, a regional minister of housing in Sudan was dismissed by **President Numayri** from membership of Political Bureau and **Maj. (Retd) Mamun Awad Abu Zayd** appointed as a Political Bureau member and presidential adviser on Arab Affairs

* *

Bangladesh, Mrs. Gandhi and Stonehouse...

UNITY IN ADVERSITY?

by Zafar Bangash, Toronto

By a strange coincidence the three find themselves in an intricate struggle for survival. It is a far cry from the heady days of December 1971 when the euphoria of 'liberation' was fresh in every mind; today the wheel of fortune has completed a full circle.

Bangladesh, an illegitimate child, was conceived by Mrs. Gandhi many moons ago but Stonehouse could at best claim to be a mid-wife. Maternity is a fact while paternity a mere chance, so it is with Bangladesh where it is difficult to determine who the real father was although a great many have plausible claims to this feat. Today, however, it is foresaken by all. In the words of the late John Kennedy, "Success has a hundred fathers, while failure is an orphan." Bangladesh is no exception.

The trying months throughout 1971 had left the tottering economy of Bangladesh exhausted. The departing Indian soldiers—as a first installment towards the price of 'liberation' walked away $2.5 billion worth of goods and machinery. What remained was grabbed by the Awami Leaguers before the marwaris of Calcutta came back to start the loot they were forced to abandon in 1947. Thus Bangladesh, born amid fanfare and jubilations joined the millions of starving children throughout India - neither living nor dying. The dream of independence had suddenly become a nightmare.

The Bangladesh Foreign Minister, Kamal Hussain, pleading with Kissinger for more aid recently admitted, "Our people are prey to starvation".

At the time of 'liberation', Mrs. Gandhi enjoyed tremendous popularity and many Indians actually believed that the great Indian Empire was in the making. Starvation, therefore was a small price to pay for it. The 'clever man's' only daughter saw herself as Mother India and declared herself holier than the cow!

Born in the proud Brahmin family, Indira grew up as a spoilt child—not unlike her father who once admitted in an unguarded moment, "I was a bit of a prig (sic)."

Coupled with her stubbornness, she got her way in the Indian political circles, discording everything and everyone who came in her way including her husband and many principles. She established her mark as the heiress to the throne, which after all had been occupied by her father for all but two of the twenty years since independence.

In November, 1971, during her visit to England, a persistent TV reporter repeatedly challenged her facts. Trembling and flushed with anger, Indira hissed into the reporter's face after the interview, "You British will never understand us Indians."

Interestingly, the charges against Mrs. Gandhi date back to the 'liberation' of Bangladesh. Her present moves, however, are a desperate attempt to cling to power. She is also angry that Indians should be so ungrateful after all that she and her family have done for India. Needless to say, India's democracy was a thinly disguised form of fascism but with an effective diversion of a non-violence campaign, most western observers were completely taken in. Perhaps Mrs. Gandhi meant "the whole world" when she exploded, "You British will never understand us."

The High Court's decision was a mild attempt by a judge—inspired perhaps by Judge Sirica, to get the record straight. What he forgot, however, was that he was in India facing a haughty Brahmin who would never allow legalists to deprive her of the throne inherited as a family fortune.

Mrs. Gandhi's retro-active legislation may just have woken the world to a reality which India's neighbours—notably Pakistan—have suffered for the last 28 years.

Stonehouse's escapades also date from the same period, although the Bangladesh facade was but a small part of his huge financial enterprise. The Bangladesh movement took roots in London—the nerve centre of International politics, which was carefully nurtured by Messrs Stonehouse & Co., with not insubstantial help from the British press. Of course, the Indian high commissionw as at the hub of these activities but with 'gallant freedom fighters' like Stonehouse and Reg Prentice (currently a junior Minister in Wilson's Cabinet and on his way out), the Indians were content with their background role.

That Stonehouse's efforts were a cynical joke on the poor Bengalis is now too apparent but the way he maintained an air of sincerity about him is both baffling and interesting. He was even granted the dubious distinction of being an honorary citizen of Bangladesh!—a privilege many Bangladeshis would be glad to do without.

Stonehouse was, of course, like most of his fellow MPs, simply creating a cover for his numerous covert activities. Pseudo-liberalism and socialism have been in vogue in Britain for some time and Stonehouse didn't want to be out done by his wily colleagues. There were huge rallies and concerts to raise 'funds' for

Contd. on page 3

India: Going .... Going

by Javed Iqbal

After 28 years of one party rule (26 by the Nehru family alone), two myths of the so-called Indian nationalism, democracy and non violence, have exploded within a year.

India is too diverse to be a single nation, she never was and never will be.

Mrs. Gandhi's stubborn nature and impulsive whims are merely catalysing the process of political degeneration, leading towards anarchy and chaos.

This self-styled modern Joan of Arc will also come down in flames which may scorch the whole sub continent.

No matter what the Supreme Court's final verdict on Indira, India will never be the same again. Her 'tryst with destiny', launched so boisterously by Mr. Nehru in 1947 has been brutally betrayed, ironically by his own impulsive daughter.

After 28 years of one-party rule (26 of which have been by one family), the farce of the 'world's largest democracy' has finally exploded into the world's largest hypocracy. Coming within a year of India's nuclear explosion, which had proved to be the last nail in the coffin on non-violence, this new development while neither surprising nor unexpected to her neighbours and even many enlightened Indians, has apparently shocked the western world.

Suddenly, that mysteriously enchanting land of wandering cows, naked Gurus and the abhorred untouchables is no longer so sacred. The British are mad; their version of parliamentary democracy has been thrown overboard. The $10 billion American investment in India has the Yankees shivering while the Russians are gloating over the victory of their candidate. Coming so soon after the Vietnam triumph is really something to crow about.

The Chinese must be celebrating; didn't Chou En Lai predict in 1971 that "fall of Dacca is the beginning of the end of India". He may yet live to see his prophecy come true.

The Canadians are critical; or is it really their guilty conscience? Didn't they provide the material and expertise for India's atom bomb? And didn't they always side with 'democratic' India even while she was committing open aggression and dismembering her small neighbours?

And no wonder India's small neighbours are apprehensive. If the world stood by while 'democratic' India was ravaging them, who will restrain a dictatorial India armed with nuclear weapons? They have indeed paid dearly for the 'security and self-defence' of India which is again 'in danger', this time threatened by a mythical international conspiracy.

Meanwhile the political pundits are having a field day analys the situation. One hears outright denunciations of Mrs. Gandhi's actions. Others blame the system which they believe was (rather suddenly) not suitable for India. While the pessimists are writing obituaries, some take comfort that the reported resistance to Mrs. Gandhi has so far been rather passive and docile, and that all is not yet lost.

All these analyses are shallow and superficial, so typical of the western media. No body is looking at the cause(s), all emphasis is on effects. In short, nobody has yet evoked that eternal truth of history repeating itself.

India has never been and never will be a single, united political entity in its entire recorded history. Racial, religious and linguistic differences of its peoples are too deep to allow unity in diversity. The unprecedented religious tolerance and generosity of Mughals gave India the only semblance of political unity she ever had, but even that can best be described as an autocratic confederation. The British earned a respite of only 100 years despite their notoriously cunning tactics and the fact that they had inherited the still basically sound Mughal empire. And now the Hindi speaking Brahmin dynasty of the north is coming to an end after only 30 years. It is just another chapter in Indian history coming to an end—perhaps rather abruptly and too soon for the naive western analysts, but about 15 years overdue for those who knew the situation well and always wondered at the superficial viability of this conglomerate known as the 'Republic of India'.

Of course there is no immediate danger of total collapse and chaos. That, too, is a fact of history. The Mughals didn't disappear in a few years; the British didn't depart overnight; nor will the Congressi Brahmins perish soon. Their hold is too soon perpetuated for that to happen. The struggle ahead will be long and may be violent. Perhaps in the long run it will prove to be a blessing, as the future partition(s) of India would be along more rational and logical basis rather than the present myths of "democracy, non-violence, and secularism". The first two of these have already been shattered, and the third, namely secularism, never existed—not for the minorities any way.

The legislative majority of Congress in the federal parliament and in all but two state assemblies, will carry the present government at least till the March 1976 federal elections. Then there is the timid reaction of the masses, which is to be expected of a people after centuries of subjugation and the result of the fatalistic preachings of Hinduism. Another factor is the absence of a viable opposition at the national level. Even within the ruling Congress Party there is hardly a leader of national calibre. Possible successors being mentioned are Swaran Singh—a Sikh, Jag Jiwan Ram—an untouchable, and Chavan—a southerner. And all of them lack the personality and charisma, so vital for a popular leader in that part of the world

The big question now is not if but when the armed forces will intervene. Not immediately under the present circumstances; but unlike their Pakistani counterparts, they won't wait for 12 years either. Times have changed. People of India are much more destitute and desperate now than the Pakistanis ever were. As the opposition gets more vocal and a little violent, the armed forces will be compelled to act. Presently ex-army chief Manek Shaw is being mentioned as leader of a national unity government. Can he rule effectively and hold the country together? He may hold out for about 10 years, provided the international situation does not alter drastically. Then history will assume its course again; regional forces will gain momentum, leading to chaos and anarchy. Even the army, organized as it is along racial lines into Sikhs, Jats and Marhattas, etc., will then be hard pressed to maintain the image of national unity.

At the moment, the greatest factor in favor of status quo in India is the much heralded U.S.-Russian detente. Until the situation inside India deteriorates drastically, or either one of these superpowers loses a round elsewhere in their global power play (e.g. Middle East, Korea), both will try to maintain this status quo. Then they will try to capitalize on whatever opportunity comes along. China, which has yet to extend recognition to Bangla Desh, will also gain in the long run. And Pakistan will make yet another effort to liberate Kashmir. Future does not present a bright image for the poor masses of India. There seems to be no light at the end of the tunnel.

All this can yet be avoided, or at least postponed, but for the stubborn and impulsive nature of Mrs. Gandhi. Like all dictators, she considers herself indispensable for India. She is said to compare herself with Joan of Arc. It seems this self-styled modern Joan will also come down in flames. Whether these flames will be confined only to India should be clear in the next couple of years. In the meantime, one need not waste any tears on the demise of 'world's largest democracy'; rather one should save them for the horror that is soon to follow.

**

Contd. from page 2

Bangladesh. But the fruits of this effort were reaped after the 'liberation' when Stonehouse set-up a joint Anglo-Bangladesh Bank, appointing himself Chairman. What sums have been involved is anybody's guess though Stonehouse had a reputation for substantial amounts. It would be too much to expect, however, that the whole truth will ever be known about the escapades of this modern 'Robin Hood'. What is certain is that like the elderly matron Stonehouse will find a way around all the criticism and even establish himself as an 'honest' subject of her Majesty's government. No doubt he will resume his extra-curricular activities after a decent pause.

Meanwhile the tragedy of Bangladesh will continue with no end in sight from the misery of starvation and disease, and perhaps no more guidance or patronage from Mrs. Gandhi or Stonehouse.

**

Glimpses of the Creation of Pakistan

by Mohammad Javed Akbar

The dawn of August 14, 1947, heralded the birth of a new nation crystalized from the Asian sub continent as PAKISTAN.

The triumphant struggle for an idealogical state not only demand a greater degree of sacrifice but also an extremely high calibre leadership, as without a forceful dialogue no idealogy could think of gaining momentum to the extent of carving a separate country on the world map.

Sparks of Freedom Movement

"Gadar" (revolt) of 1857 against the British rulers sparked the freedom movement and gradually enflamed the entire Indian territory, thus forcing the British rulers in 1947 to sail home after over a century's rule over the subcontinent. "Gadar", in fact was the culmination of a general awakening of masses reflecting a rage against the autocratic British rule systematically engaged in catering the needs of their imperialistic ambitions spread over the continents of Asia and Africa!

Irony being, the British landed in India as merchants and were flabbergasted to see the abundance of wealth and prosperity, (popularly called as the "Golden Bird") took advantage of the generosity and hospitality of the Muslim rulers to the extent of becoming the masters of their destiny not because the disguised merchants displayed their virtuousness but by dint of their political manouvers.

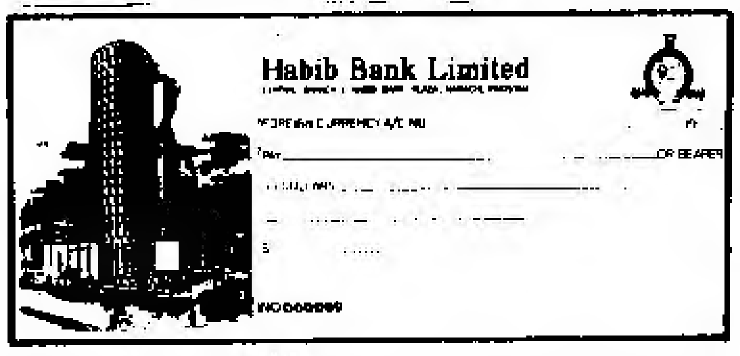
The turn of the century could forsee the exit of British, but no one could precisely predict when and how this would take into effect. This was the time the world was passing through an idealogical metamorphosis of communism/socialism, while capitalism was gaining clutches in the free world.

Hindu Muslim United Front

Long before the idea of creation of PAKISTAN, Hindus as well as Muslims were fighting for freedom against the British rule the common enemy. The united front to resist the foreign pirates was the Congress of India with leaders like **Mohammad Ali Jinnah, Liaquat Ali Khan, Maulvi Fazlul Haq, Mohandas Gandhi, Abul Kalam and Pandit Nehru** was a force to reckon with. The situation throughout the country was deteriorating with strikes and disturbances and people seem to be sick and tired by the tommys who knew nothing except to execute orders received from England. Realizing that the time is over and the sun is about to set, the British were finally waiting for the proper time to leave, as such opened avenues for negotiations with the leaders of the Congress. This crucial hour of negotiations between the Congress and the British rulers exposed the mentality of the Hindu leaders who were desperate to grab power, thereby aiming to deprive minorities of their due participation including Muslims, whom they feared much, since Muslims were the recognized

Established 1941

For the first time in Pakistan you can now open a Foreign Currency Account with Habib Bank



Pakistanis residing abroad or on temporary visit home; foreigners and foreign companies in Pakistan or overseas, can now open Foreign Currency Accounts with Habib Bank.

There are no State Bank restrictions on opening of such accounts or for transfer of funds anywhere in the world from these accounts.

Balances in Foreign Currency Savings and Deposit Accounts also earn interest in Foreign Currency which is freely remit able abroad.

For further details please contact or write to our Central Branch I-Habib Bank Plaza, Karachi-21, or to us.

Habib Bank Limited

Head Office: International Division, 17 Habib Bank Plaza, Karachi-21

CREATION CONTINUED

rulers of India in the modern history. The extremist Hindu leaders incited their disciples with the result that a mass blood bath erupted throughout the country between the Muslims and Hindu majority. This great tragedy followed by scores of communal riots involving thousands of innocent lives rudely shattered the tall image of Gandhi, the preacher of non violence, while Pandit Nehru was brooding upon his communal philosophy of Maha Bharat.

Movement for a Separate Homeland

The slogan for a separate country was thus raised. The idea of the creation of "Pakistan" was conceived to safeguard the religious and cultural identity of Muslims of the subcontinent.

M.A. Jinnah got the picture in depth hence quit Congress and joined ALL INDIA MUSLIM LEAGUE to protect Muslims from a two-pronged attack of upcoming Hinduism and British rulers.

Jinnah the Mesmerizer

The time was ripe and M.A. Jinnah emerged as a messiah and was lovingly called by the people as Quaid-E-Azam (the great leader). Had it not been his leadership the Pakistan movement would not have accelerated with such a pace. The architect of Pakistan, was a frail looking, iron-willed barrister turned politician, whose statesmanship combined with his integrity and character made him a leader of the highest calibre in the annals of unbiased history. History classifies its giants into:

- those who followed the course of history
- and those whom history followed!

M.A. Jinnah was in fact the history maker, as the whole Paksitan movement rallied around him, since he rekindled the ray of **Faith*** in the hearts of his people, **United** them with **Discipline** to march towards the land of pure Pakistan. (*Quaid's words – Unity, Faith & Discipline.)

After he joined the Muslim League a new enthusiasm ran through the people and they showed a high degree of spirit – "Hinduism is going to be divided and Pakistan shall form" (Lay Kay Rahengay Pakistan Butt Key Rehega Hindustan). From here Jinnah and Gandhi differed as Jinnah mesmerized the Muslims and was an inspiring idol for them, while Gandhi was hypnotizing the Hindus with his typical non-violence gadgets.

For Mohammad Ali Jinnah it was not an easy task as he had to conquer the British brain and brush aside the Hindu myth of Maha Bharat (Great India). The reasoning which caused the partition of the subcontinent could be squeezed:

Muslims and Hindus are entirely different nations, their religion, mode of living, language, culture and heritage sharply differ as such they can not live together with peace and harmony exercising their respective religious and cultural freedoms.

To cite one little example ... is a very sacred worshipping idol for Hindus, while Muslims are quite fond of beef. To the world outside India the very argument sounded absurd but in fact the reality is that the root cause of many a Hindu-Muslim communal riot was (and still is!!) the holy cows! Muslims have ruled over India for over 1500 years which is widely acclaimed by historians as the golden period of the Indian history, only because they recognized and respected the rest of the religions. Sure it needs a great deal of broadmindedness and restraint apart from the capabilities to govern harmoniously for such a long time. In fact to become rul of the vast Indian territory was quite intoxicating for Hindu leaders that it why they derided and despised Mohammad Ali Jinnah when he advocated the Muslims claim for a separate homeland. To launch a massive campaign for proclaiming the ideological state was not a child's game, as Jinnah had very limited resources at his disposal. All he had was a wealth of people's faith and confidence in his leadership which he prudently utilized for a mission which became historical. Against heavy odds of a mighty majority and the very powerful press owned by the Hindu business magnates, the creation of Pakistan was purely a dream. During his marathon struggle, he received splendid support from his close comrades who were many, but **Nawab Liaquat Ali Khan, Nawab Bahadur Yar Jung, Poet Allama Iqbal, Maulvi A.K. Fazlul Haq and Sardar Abdur Rab Nishtar** are the ever shining minarets of Pakistan.

The Muslim League had a glorious past, as it was nourished and nurtured by illustrous people of all ranks hence became the strongest voice of Muslims of the subcontinent. The marathon sessions, negotiations and historic meetings of the leaders of Muslim League, Congress and British Viceroy were held from Simla to London and was finally decided that those parts with Muslim majority were to form Pakistan and all the sovereign states would retain their right of self-determination whether they liked to join Pakistan or remain with India. Nehru the so-called messenger of peace got the message and ordered blatant aggression against all such states who declared to join Pakistan, such as the wealthiest state of Hyderabad Deccan, which literally enjoyed economic elutia, Junagadh Manavader, Mangrol, Kashmir and Goa. The more recent victim of its expansionism is Sikkum to add another feather in her studded cap.

Seeing that the Muslim League is on its way towards victory, the Congress and its leaders became bitter enemies, while Jan Sangh party was openly committed to barbarism towards the innocent people supporting Muslim League. The last four years up to 1947 were painfully hectic period for the people who put their life and fortune at stake. These were the people who decided to leave their homes for Pakistan as their life and their children's future was threatened by the surrounding extremist Hindus. For them Pakistan was their aspiration, their life and passion. Never before has history recorded any such mass migration of human lives from one country to another. Millions of people left the place where they were born and raised towards an unknown place which offered nothing but a free society and a liberty of religious freedom, which was so threatened by the new rulers of India.

The division in fact was wickedly designed so as to keep Pakistan weak economically as well as morally with an aim of forseeing her fall apart after a while. This becomes crystal clear when one looks at the division of "Assets".

The part which constituted as Pakistan was mostly barren and uncultivated while half of the country (East Pakistan) was a thousand miles away from its western wing and in between lay India! Economically, Pakistan did not get any major British-made industry from the division. The monetary situation was so grim tht the government treasury did not even have enough money to pay salaries to its civil servants. As far as military hardware is concerned, Pakistan's share was a few scrap planes and tanks.

During 28 years of her existence, Pakistan was dastardly attacked by India several times, as such it has gone through more than its share of devastation and agony.

Though the evil forces eventually were successful in dismembering Pakistan, by dislocating the eastern wing, we as a nation also failed to realize the very concept of the existence of Pakistan.

* *

Canada's Nuclear Export Program

No Explosive Devices, Whether Peaceful of Non Peaceful

by John Best, Parliamentary Press Gallery

The Canadian Government is still having problems with its policy on nuclear exports.

Opposition members are not satisfied that the Government is doing enough to ensure that Canadian CANDU reactors sold abroad will not be used to make nuclear bombs. And the Government has indicated a willingness to take another look at transactions already concluded, or nearly concluded, to clear up misunderstandings about the intentions of the purchasing countries.

The Government has been concerned about the adequacy of Canadian safeguards since India conducted its nuclear test explosion last year. The explosive device was manufactured using plutonium from a research reactor Canada supplied to India nearly 20 years ago, despite Canada's clearly-expressed with that India not use the Canadian installation for such a purpose.

As a direct result of that experience, Canada adopted a new set of regulations governing nuclear export sales. These are to apply to equipment, materials and technology in addition to reactors. Countries wishing to buy from Canada must make a bilateral commitment that the installation or commodity in question will not be used for making any kind of explosive device, whether peaceful or non-peaceful. (Canada doesn't believe that any useful distinction can be drawn between the two.)

The inspection machinery of the International Atomic Energy Agency, based in Vienna, would be used to verify that the commitment is honored.

In addition, Canada is urging that would-be purchasers sign and ratify the international Non-Proliferation Treaty, though as yet it has not made this an absolute condition of sale. Under the NPT, such countries would submit their entire nuclear development programs to inspection by the IAEA.

The future of Canada's nuclear export program thus remained unclear while the Government tried to come to terms with the problem of how to ascertain the intentions of potential customers.

Canadian Scene.

Islamic Medical Conference in Washington

The Islamic Medical Association of the US and Canada plans to hold its eighth annual conference in Washington DC. November 1–2. The conference will discuss problems relating to medicine, surgery and psychology under the head. 'Islam and Medicine'. The IMA is an association of Muslim doctors, medicos and paramedical personnel in North America.

(Information: IMA. P.O. Box 12218. Philadelphia, Pa. 19144. USO.)

SOUND OF MELODIES

ریڈیو پروگرام

Dial 1250 AM CHWO

on your radio

GREAT MUSIC ● OF THE EAST

WITH YOUR HOST ● TENZEED ARSHAD

— join us —

every Friday night at 9:00

AM 1250

CHWO RADIO

For more information please call 661-5509 or 823-1008

INTERESTED IN FIELD HOCKEY?

PLAY WEEKENDS, NEAR CHRISTIE SUBWAY. NO CHARGE. LADIES AND BEGINNERS WELCOME! FOR REGISTRATION OR INFORMATION CALL: 535-3428 OR 534-0982

JULTRUNG

PAKISTANI & INDIAN MUSIC PROGRAM FROM TORONTO

SATURDAY – 8-9 A.M. on CHIN 101 FM
& 1-3 P.M. on CJMR 1190 AM
TUESDAY – 7-8 P.M. on CHIN 101 FM

SPECIAL ANNOUNCEMENT

خصوصی اعلان

شہر ہملٹن میں عنقریب

ایشیا ہاؤس انٹرنیشنل فوڈ مارکیٹ لمیٹڈ

کا افتتاح ہوگا

جہاں آپ کو نہایت ہی سستے داموں پر حلال گوشت، مرغیاں، مسالہ جات، دالیں، باسمتی چاول، اور تازہ سبزیاں مہیا کی جائیں گی اور حسب ذیل علاقوں میں مفت ڈیلیوری کا انتظام ہوگا۔

In the City of Hamilton
OPENING SOON

ASIA HOUSE

International Food Market Limited.

414 KING ST., EAST AT VICTORIA AVE., S.
TEL: 528-8184

The market will carry on very reasonable prices all times in wholesale & retail sale and will provide fresh halal goat, lamb, beef, veal, chicken meats, all kinds of dalls, pickels, fresh vegetables and tropical fruits etc, etc.

MANAGEMENT
WILL PROVIDE FREE DELIVERY TO THE FOLLOWING TOWNS.

Hamilton, Burlington, Dundas, Stoney Creek, Grimsby, Waterdown, Mississauga, Oakville, Brantford, Cambridge, Paris, Kitchener, Beamsville, Jordon-Harbour, St. Catherines, Welland, Niagara Falls, Fort Erie and Buffalo, USA.

FOR INFORMATION PHONE:
528-8184

ASIA HOUSE

Affectionately yours

Jordan calls Islamic Foreign Ministers talks:
Pakistan takes note, awaits formal call

Israeli plot to desecrate Masjid Ibrahim

JORDAN, —— JORDAN WILL CALL FOR A FOREIGN MINISTERS' CONFERENCE OF ARAB AND ISLAMIC STATES TO DISCUSS COMBINED ACTION AGAINST ISRAEL'S AGGRESSION ON THE MOSQUE OF ABRAHAM PRIME MINISTER ZEID RIFAI ANNOUNCED TODAY.

The Zionists have prepared a plan for dividing up the Mosque of Abraham between the Muslims and the Jews. The premises include the Mazar of Hazrat Ibrahim.

APP reports from Islamabad: Pakistan is understood to have taken note of the reported desecration of the Ibrahimi Mosque in the Israeli-occupied Jerusalem and the call by Jordan to convene a conference of Foreign Ministers of Islamic countries to discuss combined action.

When their attention was drawn to Jordan's call, official sources in Islamabad said they were awaiting formal communication in this respect.

Earlier, the Jordanian Parliament strongly protested against the conspiracy to desecrate the mosque and asked the Government to call an urgent meeting of Islamic Foreign Ministers. It also demanded that U.N. Secretary-General Kurt Waldheim intervene and stop Israel from implementing the plan.

Jordan's Muslim and Christian organisation also expressed their indignation over the proposed changes.—AFA APP/Radio Pakistan.

Assad, Sadat get Hussein's message

Co-ordination between 3 frontline States

BEIRUT, —— Important messages aiming at closer co-ordination between Jordan, Syria and Egypt have been sent by King Hussein of Jordan to Syrian President Hafez Assad and Egyptian President Anwar Sadat, diplomatic sources here said today.

The message to Assad was delivered on Wednesday by the President of the Jordanian Upper House, Bahjat Talhouni, and Hussein's adviser Abdel Muneim Rifai. The two envoys then proceeded to Cairo.—DPA.

Phenomenal rise in PIA traffic

The Pakistan International Airlines (PIA) has already achieved its 10-year perspective plan with regard to increase in the volume of traffic on domestic routes.

Disclosing this in an informal chat here this morning at the Airlines headquarters, Corporation's Chairman Air Marshal (Rtd) Nur Khan told the newsmen that such a phenomenal increase in air traffic within the country was quite indicative of both the Airline's performance and the popularity of the air travel on international routes. This was about "five years ahead of schedule," he said.

Air Marshal Nur Khan said PIA's total revenue, which was Rs. 106 crore in 1973-74, would jump to Rs. 202 crore in 1974-75. "The Corporation hopes the profit will be doubled during 1975-76," he added.

The PIA chief said he was trying "to consolidate the financial base and structure of the national carrier and to deal with other drawbacks step by step".

Referring to what he described as "cost per unit," he said it was Rs. 2.07 in 1972-73 which increased to Rs. 2.20 in 1973-74, while it came down to Rs. 1.3 in 1974-75, it would revert to 1972-73 figures i.e. Rs. 2.07. This will be a remarkable achievement keeping in view the great rise in revenue, profits and the increase in traffic, he observed.

According to the Air Marshal, the increase in "per employee productivity" was up by 10 per cent in 1972-73, 42 per cent in 1973-74, 17 per cent in 1974-75 and it would possibly rise to 47 per cent in 1975-76.

Air Marshal Nur Khan said that the decision to close down the PIA's Arts Academy had been taken in view of the fact that it had not only become a losing concern but also most of its members were now unwilling to perform their duties. He said that the Airlines was sustaining a monthly loss of Rs. 2 lakh on account of the Academy.

The Corporation, he said, had no other option but to disband it. He, however, said that the idea of the Arts Academy as such was not dead.

Whisky goes sea-faring

KUWAIT, —— More than 8,000 bottles of whisky were thrown into the sea here today on court orders.

Alcoholic drinks are banned in Kuwait on religious grounds, and the bottles had been smuggled into the country. This is the fifth time such an important quantity of alcohol has been thrown into the sea.

A bottle of whisky sells for about eight dinars (about $?) on the Kuwaiti black market.—AFP.

Res. 233-9993

Elegant Travel Service

TRAVELLING TO PAKISTAN, SAUDI ARABIA (FOR HAJ), INDIA OR ANYWHERE IN THE WORLD, PHONE US ON 233-9993
AND WE WILL SOLVE YOUR TRAVEL PROBLEMS.

3240 BLOOR STREET W.
SUITE 5A
TORONTO, ONT. M8X 1E4

I said nothing against umpiring —DARA

Mr. Ali Iqtidar Shah Dara, Vice-President of the Pakistan Hockey Federation, today denied having said anything against the umpiring at recently concluded Hockey Tournament in Montreal.

Commenting on a news agency report (not APP) which attributed to him as having said that he would raise the issue of umpiring at next meeting of the International Hockey Federation, Mr. Dara said in a statement issued on Thursday that this issue was not even discussed at the interview.

He said he sincerely believed that it was in highly bad taste to discuss umpiring after the match.

Mr. Dara said that after the 3rd World Cup at Kuala Lumpur, Pakistan Hockey Federation had officially made certain proposals in the interest of the game including:

(i) To have goal judges in the semi-finals and finals of all important tournaments;
(ii) To have slow telecast of all the goals scored in semi-finals and finals and
(iii) To take severe action against umpires who make crucial mistakes in important matches.—APP

P.M.'s remarks on ties with B.D. clarified

RAWALPINDI, —— Following is the text of the question on relations with Bangladesh put by Rikuo Sato of the Japanese daily "Mainichi Shimbun" in his interview with Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto and the answer given by the Prime Minister. In the last but one sentence of the answer the word "liabilities" was inadvertently transmitted as "Biharis."

QUESTION: What about relations with Bangladesh? Since Pakistan accorded recognition to Bangladesh in February last year, it seems that relations have not improved at all.

ANSWER: Whenever we try to normalise relations with Bangladesh, that country brings up a new problem. The problems are repatriation of Biharis and division of assets and liabilities. A solution of these problems is not easy. The Biharis in Bangladesh are the people who originally migrated to East Bengal. Why is it necessary for Pakistan to take them over? By dismemberment, we lost half of the country. Bangladesh according to the ratio of population, demands 56 per cent of the foreign currency, vessels, and aircraft of Pakistan. But she does not want to touch liabilities. She merely demands a share in assets. Meanwhile, Bangladesh will not stop circulating false reports about the massacre of three million people.—APP.

Soviet ship at Karachi

KARACHI, —— Soviet ship "Mednogorsk" has arrived at the Karachi Port with 1412 tons of equipment for the Pakistan Steel Mills Corporation, it was officially stated here.

The ship is carrying a cargo of 4416 tons which also included 2128 tons of machinery for WAPDA, and spare parts and electrical goods for the Oil and Gas Development Corp.—APP.

گاڑی کی ٹکر ہو جانے پر فکر نہ کیجئے۔ ظہیر میر گاڑیوں کی مرمت کرنے میں مہارت رکھتے ہیں۔

IF THIS Happens To You!

Expert Body Work

General Collision Repairs

Spray Painting

Guaranteed Work

FREE ESTIMATES

National AUTO BODY
614 Danforth Rd. (at Kennedy) 261-4262

FOR SALE
MUZAFFAR
226-5454
MORTGAGES
APPRAISALS
COMPLETE SERVICES

نسیم مظفر بروکر

ہمیں آپ رہائشی، دیہاتی، کمرشل اور فارم وغیرہ کی جائیدادوں کی خرید و فروخت اور مارگیج کا بندوبست کرنے کے لیئے ہر وقت تیار پائیں گے۔

FOR SALE
MUZAFFAR
226-5454
MORTGAGES
APPRAISALS
COMPLETE SERVICES

2901 BAYVIEW AVENUE, WILLOWDALE, ONTARIO M2K 1E6

(Bayview Village Plaza, Suite 219)

MEMBER OF THE TORONTO REAL ESTATE BOARD

نیپ کے بارے میں ریفرنس کی سماعت ۱۸ اگست پر ملتوی کر دی گئی

مزید دو گواہوں کے بیانات قلم بند کر لیے گئے

سپریم کورٹ میں کچھ مزید دستاویزات پیش کر دی گئیں

راولپنڈی (نمائندہ خصوصی) سپریم کورٹ آف پاکستان کے چیف جسٹس [illegible]

[illegible]

[illegible]

حدیث نبوی

۱- اپنے باپ کی تابعداری کرو۔
۲- والدہ کی خدمت باپ سے دگنی اولاد کے ذمہ لازم ہے۔

Visit Us

FOR ALL KINDS OF SWEETS AND SALTISH GOODIES

WE ALSO DELIVER FOR PARTIES AND MARRIAGES

SHALIMAR SWEETS SHOP

479 KING STREET EAST, HAMILTON, ONT.
PLEASE CALL FARAH AHMAD AT 529-8502
AFTER HOURS 388-8846

Please Visit Us for

FRESH HALAL MEATS, ALL KINDS OF SPICES, ALL KINDS OF DALLS, PICKELS, FRESH VEGETABLES & TROPICAL FRUITS ETC.ETC.

PANDORA VARIETY

118 PANDORA AVE., N., KITCHENER, ONT.
PHONE: 744-4041
OPEN DAILY FROM 9.00 AM TO 10.00 PM
ON WEDNESDAY OPEN FROM 6.00PM TO 10.00PM ONLY

صبیح الدین منصور کی فخریہ پیشکش

[illegible]

انمول [illegible]

[illegible]

SATURDAY SEPT 6 AT 3.00, 6.00 & 9.00 PM
SUNDAY, SEPT. 7, AT 3.00, 6.00 & 9.00 PM

A[illegible] CINEMA
[illegible]4 COLLEGE STREET
[illegible] BLOCKS WEST OF SPADINA [illegible]

[illegible] INFORMATION CALL 9[illegible] 0222 OR 279 [illegible]

مختصر مختصر اشتہارات

ضرورت رشتہ

ایک معقول صورت، [illegible] لڑکی کے لیے جس کی عمر ۲۲ سال ہے کینیڈا میں امیگرنٹ پنجابی مسلمان لڑکے کا رشتہ مطلوب ہے۔ [illegible]

MOHAMMAD
C/O CRESCENT

(مختصر اشتہارات کا معاوضہ صرف ۵ ڈالر ہے۔ جس کی پیشگی ادائیگی ضروری ہے)

چندے کی تجدید

آپ کے پرچے پر سرخ مہر اس بات کی نشاندہی کرتی ہے کہ آپ کا چندہ ختم ہو چکا ہے۔ اگر آپ نے جلد ہی اس کی تجدید نہ کی تو اخبار ملنا بند ہو جاتا ہے۔ براہ مہربانی سرخ مہر پر نظر رکھیے اور ہمیں اپنی خدمت کا موقع دیجیے۔
(ادارہ)

قائد

مانٹریال کی پاکستان سٹوڈنٹس ایسوسی ایشن کے زیر اہتمام ۱۵ اگست سے ایک ماہوار پرچہ "قائد" کے نام سے شائع ہوگا جو خبروں اور طلباء کے متعلق مضامین پر مشتمل ہوگا۔

اطلاع

ڈاکٹر شاہدہ خان۔ ایم ڈی۔ ایف آر سی پی (کینیڈا) جو ٹورانٹو میں بیمار بچوں کے ہسپتال سے منسلک ہیں اطلاع کرتی ہیں کہ انھوں نے بچوں کی مخصوص بیماریوں کے علاج کے لیے اپنا ذاتی شفاخانہ قائم کیا ہے جس کا پتہ یہ ہے:-

597 PARLIAMENT ST.,
SUITE # 204
TORONTO, ONT.
PHONE: 961-0926

MATCHLESS TRAVEL SERVICE

WORLDWIDE TRAVEL & TOURIST SERVICE

MOST ECONOMICAL FARE

کم سے کم کرایہ میں سفر کیجیے

[illegible] BLOOR STREET W.
TORONTO-ONT
534-1139

لالہ جی جان دیو!

بزرگوار م سدھیر سے ایک گذارش

فلم نیلو

وہ ایک ایسی دہرائی ہوئی کہانی ہے جسے لوگ نئے سرے سے پڑھیں گے

Eid Cards

AVAILABLE FROM

PEACOCK PRINTING & TYPESETTING

1400 GERRARD ST. EAST
TORONTO M4L 1Z4

466-5660

QUANTITY DISCOUNTS

... IMPRINTED FREE WITH $10 ...

Buy early for best selection & to insure delivery for Eid!

بابا! میں آپ کی امانت کی حفاظت نہیں کرسکا

(نا خلف کے قلم سے)

میں نے پہلی بار قائد اعظم زندہ باد کا نعرہ ۱۹۴۰ء میں لگایا تھا۔ پھر قائد اعظم زندہ باد کا نعرہ ۱۱ ستمبر ۱۹۴۸ء کو لگایا تھا جب کراچی کی الفنسٹن سٹریٹ سے آپ کا جنازہ گذر رہا تھا۔ اور میرے منہ سے بے ساختہ طور پر چیخ نکل گئی تھی۔ ۱۹۴۰ء کے نعرے نے مجھے نئی امید، نیا ولولہ بخشا تھا۔ ۱۹۴۸ء کے نعرے سے مجھے ایک طمانیت حاصل ہوئی تھی حالانکہ میں آپ کی موت کا صدمہ سہہ پانے کے قابل ہو گیا تھا — لیکن — لیکن بابا! آج مجھے قائد اعظم زندہ باد کا نعرہ لگاتے ہوئے شرم محسوس ہوتی ہے۔ ۱۹۴۰ء میں اور ۱۹۴۸ء میں میں مخلص تھا، مگر آج اپنے دل سے یہ سید مزید تھا کہ میں منافق ہوں۔ میں ناخلف ثابت ہوا۔ بابا! میں نے آپ سے جھوٹ بولا۔ میں اپنے عہد پر قائم نہیں رہ سکا، آج میں منہ سے نعرہ لگانے لگتا ہوں

خدایا!

میں اپنے چہرے سے

الحاد و ارتداد کی سیاہی

دھونا چاہتا ہوں

تو دل روکتا ہے، ضمیر ملامت کرنے لگتا ہے۔ بابا! میں ناخلف ہوں۔ میں آپ کی امانت کو سنبھال نہیں سکا۔ کسی مجبوری سے نہیں محض اپنی نااہلی کی وجہ سے میں آپ سے شرمندہ ہوں۔ سخت شرمندہ — بابا! میں آپ کی زندگی میں جھوٹ بولتا رہا۔ آپ کی موت کے بعد بھی جھوٹ بولتا رہا۔ میں ۱۱ ستمبر کو اور ۲۵ دسمبر کو آپ کی وفات اور پیدائش کے دن مناتا رہا۔ میں جگہ جگہ آپ کی تصویر میرے کمرے کی زینت بنی رہی۔ میں بچوں کو آپ کے کارنامے سناتا رہا۔ میں نے آپ کی یاد میں تقریبیں کرائیں۔ مذاکرہ کی مجلسیں جمائیں۔ آپ کو خوبصورت خراج عقیدت پیش کرنے کا اہتمام کیا۔ قوم کو آپ کے نام کے ترانے سنائے۔ آپ کی قبر پر ایک عظیم الشان مقبرہ بھی تعمیر کر دیا۔ مگر بابا! میں پھر بھی آپ کے سامنے نظریں نہیں اٹھا سکتا۔ میں مجرم ہوں۔ میں چور ہوں۔ میں دغا باز ہوں۔ میں سیاہ کار ہوں۔ میرا نامہ اعمال اتنا سیاہ ہو چکا ہے کہ آپ سے معافی مانگنے کی بھی جرأت نہیں ہوتی۔ میں نے آپ کے نام کو بٹہ لگایا — بابا! مجھے معاف کر دینا۔ میں نے جو گستاخی کر دی۔ آپ کے نام کو کس طرح بٹہ لگ سکتا ہے۔ آپ کے صاف ستھرے اور شفاف کردار میں کوئی میلی لکیر آپ کے کسی بد ترین دشمن کو بھی نظر نہیں آ سکتی۔ میں نے صرف اپنا چہرہ سیاہ کیا ہے میں آپ کا نافرمان بیٹا ثابت ہوا۔

بابا! میں آپ کی امانت کی حفاظت نہیں کر سکا۔ [illegible]

[illegible] کے احسانات نہیں جھوٹے، آپ کی زندگی میں بھی میں نے کئی موقعوں پر آپ کو پریشان کر دیا۔ آپ کی وفات کے بعد بھی میں نے آپ کی روح کو تکلیف پہنچانے کے سوا کچھ نہیں کیا۔ مجھ میں ایسا بد فطرت نہیں کہ کسی موقع پر میں نے آپ کے احسانات سے انکار کیا ہو۔ بلکہ میں اپنی نالائقی کے انتہائی قبیح مظاہرے کے دوران بھی آپ کی احسان مندی کے بوجھ کو اتار نہیں سکا۔ مجھے یہ جرم یاد رہا کہ زیارت میں جب کرنل الٰہی بخش نے آپ کا طبی معائنہ کر کے تشویش سے کہا تھا کہ آپ کے پھیپھڑے خراب ہیں اور آپ کو کافی آرام چاہیے۔ تو آپ نے انتہائی سکون سے کہا تھا: "یہ کیفیت تو کئی برس سے ہے مگر کنٹرول میں اس کا ذکر اس لیے نہیں کیا تھا کہ وہ مجھے آرام کا مشورہ دے گا اور وہ وقت آرام کا نہیں تھا۔" بابا! آپ نے اپنی صحت برباد کر لی مگر آرام نہ کیا، محض اس لیے کہ اپنی نااہل اولاد کو ایک گوشہ — گوشۂ عافیت مہیا کر سکیں۔ بابا! میں نے آپ کو قبل از وقت بوڑھا کر دیا۔ میں آپ کی موت کا ذمہ دار ہوں، میں آپ کا قاتل ہوں — اپنے محسن کا قاتل۔

آپ چل بسے تو میں رو دیا — بہت رویا۔ مگر میرے رونے سے میرا مشفق باپ مجھے واپس نہیں مل سکتا تھا — وہ مشفق باپ جو خود زندگی کے آخری لمحوں تک محض اس لیے بے چین رہا کہ میں چین سے رہ سکوں۔ میں نے اپنے دل کو سہارا دیا۔ دل سے عہد کیا کہ آپ جو گھر مجھے دے گئے ہیں، اس کی حفاظت کروں گا۔ آپ نے کہا تھا۔

"جب تک ہمارے دشمن ہمیں اٹھا کر بحیرۂ روم میں نہ پھینک دیں ہم ہار نہیں مانیں گے۔ پاکستان کی حفاظت کے لیے میں تنہا لڑوں گا۔ اس وقت تک لڑوں گا جب تک میرے ہاتھوں میں سکت اور میرے جسم میں خون کا ایک قطرہ موجود ہے۔" مجھے آپ سے کہنا ہے کہ کبھی ایسا وقت آ جائے کہ پاکستان کا [illegible] کے لیے [illegible] تو آپ کی صحبت میں ہتھیار ڈالے ہیں اور پہاڑوں، جنگلوں، میدانوں اور دریاؤں تک میں جنگ [illegible]

[illegible]

جاری رکھیں گے

[illegible]

جو پاکستان آپ مجھے

دے گئے تھے وہ آپکو

پورے کا پورا

دکھا دوں گا

[illegible]

نذرِ وطن

قت ملی کے تابندہ مقدر کا عروج
آفتاب عزم کی پہلی کرن سے پوچھیے
بڑھ گئی ہے قدر و قیمت دیس کی اپنے اگر
سرخیِ خونِ شہیدانِ وطن سے پوچھیے
خنجر و گرد گراں کی ضربت خارا شگاف
اہل دل، اہل شجاعت، اہل فن سے پوچھیے
ارضِ نو پہ جذبۂ تعمیر کی شادابیاں
گردش حالات یا چرخ کہن سے پوچھیے
لذتِ جام شہادت، غیرتِ شوقِ اجل
لاشۂ جانبازِ بے گور و کفن سے پوچھیے
اس طرح جاتا ہے عشق کیطرف جوش جنوں
عاشقان ملک کے [illegible] سے پوچھیے
کیسے گزری کس طرح گزری فراق یار میں
اے مرے گفتار کچھ دار و رسن سے پوچھیے

گفتار خیالی

اے قوم

زبان حال سے چودہ اگست کہتا ہے

عجب نہج پہ بہا آج وقت کا دھارا
تمہارے چاروں طرف ہے حریف صف آرا
پھر آج باد مخالف کا سامنا ہے تمہیں
پھر آج موج تلاطم نے تم کو للکارا
زبان حال سے چودہ اگست کہتا ہے

نہ تم بلوچ نہ سندھی، پٹھان، پنجابی
بس ایک ہونے میں ہے قوم کی ظفریابی
یہ نکتہ ذہن نشیں ہو تو اور چاہیے کیا
ہے مضمر اس میں تمہارے چمن کی شادابی
زبان حال سے چودہ اگست کہتا ہے

وطن یہ قائد اعظم کی اک امانت ہے
تمہارا کام اب اس ملک کی حفاظت ہے
ہے ہر مفاد سے بڑھ کر اہم مفاد وطن
یہی ہے فرض خدا کی یہی عبادت ہے
زبان حال سے چودہ اگست کہتا ہے

اکرام فطرت

میں چودہ اگست ہوں

خیبر سے بنگال کے

سنہرے دیپ تک

پرچم ہے پرچم میرا

استقبال کر رہے تھے

بریگیڈیئر محمد یعقوب شاحق

[illegible] کی اسیر ہو گئی تو میں تمہاری عیادت کے لئے آیا تاکہ تمہارے حوصلوں کو استقامت، تمہارے ارادوں کو صبر و ثبات اور تمہارے دلوں کو نور ایمان کی حرارت دے سکوں۔ میں اس سال بھی تمہاری بیمار پرسی کے لئے آیا ہوں لیکن اس دفعہ تمہاری کھلتی ہوئی پیشانیوں پر افسردگی [illegible]

[illegible]

۱۴ اگست
قومی دن یا یومِ محاسبہ؟

ابو سعید انور

۱۴ اگست کا دن اب ہر سال آتا ہے ... قومی دن کی حیثیت سے ... [illegible]

[illegible]

مولانا ابوالکلام آزاد نے جداگانہ نیابت کی حمایت کی

[illegible]

جب مسٹر گاندھی اور پنڈت نہرو کو لفظ مسلم سے گھبراہٹ ہونے لگی

[illegible]

پنڈت نہرو

[illegible]

چودہ اگست

ہر ذرہ آج بوئے گلستاں لئے ہوئے
ہر قطرہ موجِ کوثر خنداں لئے ہوئے
پتھر ہے آج خلد بداماں لئے ہوئے
بادہ بدست تو ہے سلیماں لئے ہوئے
مجنوں خیالِ سیر بیاباں لئے ہوئے
لیلیٰ ہے دل میں شوقِ فراواں لئے ہوئے
رانجھے کی دھن بہ عزم غزلخواں لئے ہوئے
پنوں بلوچ عیش کے ساماں لئے ہوئے
کتنا پیارا روز یہ چودہ اگست ہے
تبریز کا ملنگ بھی مستی میں مست ہے

کبیر انور جعفری

ہمیں نئے پاکستان کے مژدے سنائے گئے ہم نے پاکستان کو دیکھتے ہی دیکھتے بھی ان نگاروں نے بروقت اپنی پیٹ میں لیا ہوا ہے۔

[illegible]

۰۰

آج کا دن

آج کا دن کچھ خوشیاں اور کچھ آنسو لیکر آیا
پورب سے نکلا سورج کچھ گہنایا گہنایا

اس کا دن گہرا ہے پورب پچھم کا راہی
کچھ لوگوں نے اس دن کو تاریخ سے دھتکارا
کچھ لوگوں نے اپنے گھر میں آپ ہی آگ لگا دی
کچھ لوگوں نے سورج کے ماتھے پر ملی سیاہی
دو رنگوں میں پاکستان کا نام ڈبویا
کچھ لوگوں نے آپ اپنی آدھی جاگیر جلا دی

آج کا دن اس پاک وطن کا مژدہ لیکر آیا
اس دن اس تاریخ سے اپنا جنم مرن کا ناتا
اس دن کو تاریخ میں خونِ دل سے ہم نے لکھا
جس کی بدولت ہم نے ایک سہانا جیون پایا
ہم تاریخ سے مٹ جاتے گر آجکا دن نہ آتا
اس تاریخ کو تاریخ عالم کے دلدار قلم نے لکھا

تم کیا جانو تم کیا سمجھو کیسے یہ دن آیا
اس دن کی توقیر کسی تم اہلِ سفر سے پوچھو
اس دن اس تاریخ سفر میں ہم نے مصیبت جھیلی
کن حالات میں کس مشکل سے پاکستان بنایا
اس تاریخ کی اہمیت کو تم بے وطن سے پوچھو
دشمن نے ننھے بچوں تک کے خون سے ہولی کھیلی

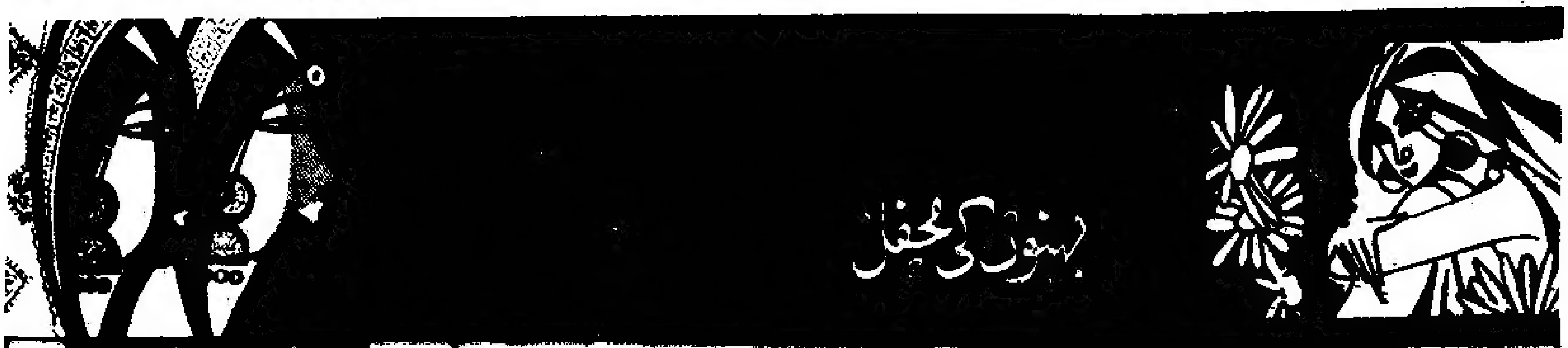
کہتے ہیں جو لوگ کہ یہ دن خون کی برکھا لایا
ان کو تم کچھ دن جیتے کا ہندوستان دکھاؤ
ہندو سے کیا میل ہمارا اس سے کیا سنگم
قائداعظم نے تقسیم کا پرچم خود لہرایا
کالی کے مندر میں جیبِ مسلم کا بلیدان دکھاؤ
وہ بت پوجے ہم بت توڑیں وہ کافر ہم مسلم

بت خانے میں ہم کلمہ گو کیونکر رہتے بستے
مندر اور مسجد کی چاہے ملتی ہوں دیواریں
مسجد میں اللہ کا گھر، مندر میں بت کا ڈیرہ
ہم دو قومیں ہم دو ذاتیں، دو ہیں دو رستے
بانگ ہماری اور سنکھ، دونوں کی جدا پکاریں
ان کا ٹھاکر ہے مرلی والا، اپنا آقا کملی والا

قرآں کا فرمان الگ گیتا کا گیان الگ ہے
دوری ایک سی والے ایک، اس تیس اک کالا
کعبہ اور کالی کا مندر ایک نہیں ہو سکتا
ہندو دھرم کی ریت الگ اسلام کی شان الگ ہے
ماتھے پر محراب تو مسلم، تلک لگے تو لالہ
گنگا جل اور آبِ کوثر ایک نہیں ہو سکتا

... مشرق نے بھی جانا
جو کہتے ہیں پاکستان خاکر غلطی کی ہے
ڈوب گیا منزل کا ستارا غداروں کے ہاتھوں
... قائداعظم نے جو پایا
ان جیسے لوگوں نے ہمیشہ ہی غداری کی ہے
ہم سے کیا مشکل ہمارا غداروں کی باتوں
ہوش میں آؤ ملکوں کی تاریخ جلانے والو
مٹ جاؤ گے مرکز سے کٹ کٹ کر جانے والو

مشیر کاظمی



عورت اور وہم

پچھلے دنوں کرکٹ کے نائب کپتان جناب سعید احمد کی بیگم صاحبہ نے ٹیلیویژن کے ایک انٹرویو میں بڑی عجیب بات کہی انھوں نے کہا جب میرے شوہر میدان میں کھیل رہے ہوتے ہیں اور میں کرسی پر بیٹھی ہوئی ہوتی ہوں تو یقین کیجئے میں کرسی پر پہلو بدلتے ہوئے ڈرتی ہوں۔ مجھے ڈر رہتا ہے کہ میرے کرنے ہلنے سے سعید آؤٹ ہو جائیں گے۔

مسز سعید کی یہ بات سنتے ہی مجھے وہ خواتین یاد آ گئیں جو توہم پرستی کا شکار ہیں۔ بلی راستہ کاٹ گئی تو برا ہوا کیونکہ اب کوئی نہ کوئی حادثہ ضرور پیش آئے گا۔ گھر میں کتے کا بھونکنا تو نحوس ہوتا ہے۔ رنگ کے استعمال میں بھی خواتین توہم پرستی کا اظہار کرتی ہیں۔ یعنی فیروزی رنگ کی چوڑیاں نہ پہنیں۔ کالا رنگ کی شلوار استعمال نہ کریں سفید جوتا نہ پہنیں۔ رات کو بال نہ کھولیں مغرب کے بعد کھلے صحن میں نہ جائیں ورنہ جن بھوت پیچھے پڑ جائیں گے کوئی اتفاقیہ بیمار ہو جائے تو صاحب فلاں شخص کی نظر لگ گئی۔

پچھلے دنوں ایک واقعہ دیکھنے میں آیا۔ ایک خوبصورت سی تیس سالہ خاتون کو دورے پڑنے لگے۔ ہسٹیریا کے دورے تھے لیکن توہم پرستی نے ان کو جن بنا دیا کہ ہماری لڑکی پر جن آ گئے ہیں پھر تو تعویذ گنڈے کرنے والوں کے خوب پھیرے لگنے لگے اور بچی بیچاری گھلنے لگی۔ وہ تو خدا بھلا کرے ایک ڈاکٹر راستے میں ٹکرا گیا جس نے کہا اس خاتون کو ہسٹیریا کے دورے پڑتے ہیں آپ اس کی شادی کر دیں بڑی مشکل سے والدین شادی پر تیار ہوئے اور شادی کی خبر سنتے ہی لڑکی کے دورے دور ہو گئے۔

پچھلے دنوں ہمارے ملنے والوں نے اپنے بچے کو اپنی توہم پرستی کا شکار بنا دیا۔ ہوا یوں کہ بچہ معصوم سا تھا اس نے کوئی منہ میں ڈال لی جو اس کے حلق میں پھنس گئی بچہ چلانے لگا اس کی بری حالت ہو گئی گھر والے کہنے لگے کہ اس پر جن آ گیا ہے تعویذ گنڈوں کے چکر میں پھنس گئے اور اس عرصہ میں بچہ کا کام تمام ہو گیا۔

ایک گھر میں رواج ہے کہ منگنی کی رسم دھوم دھام سے نہیں ہوتی۔ اس کی وجہ بتائی گئی کہ دھوم دھام ان کو راس نہیں آتی۔ ہم سب نے اصرار کیا کہ اس دفعہ جن کی منگنی ہوگی اس میں خوب دھوم دھام کریں گے۔ ہماری دوست کی منگنی ہوئی اور سب نے خوب اودھم مچایا۔ منگنی خیر و خوبی سے ہو گئی۔ لیکن دو ماہ بعد پتہ چلا کہ لڑکا اچھے کردار کا نہیں ہے۔ منگنی ٹوٹ گئی۔ اس کی وجہ محض یہ تھی کہ ہر وقت وہ لوگ یہ کہتے تھے کہ اب خدا جانے کیا ہو۔ منگنی پر خوب اودھم مچا تھا ان کی ہر وقت کی فریاد رنگ لائی۔ حالانکہ منگنی سے قبل لڑکے کے بارے میں تحقیق کر لی جاتی تو یہ نوبت نہ آتی۔

یہاں تک تو ہم مان لیتے ہیں کہ یہ باتیں پرانے دنوں کی ہیں مگر ہم دیکھتے ہیں کہ ان دنوں ہماری خواتین اور بھی زیادہ توہم پرست ہوتی ہیں۔ اگر ایک عورت بلی کے راستہ کاٹنے کو کوئی اہمیت نہیں دیتی۔ لیکن دوسری طرف وہ "دعا" یا "بددعا" کی اہمیت کا شکار ہے۔ خواتین ان دنوں اس چکر میں بہت پڑ گئی ہیں کہ فلاں فلاں شخص نے یا فلاں فقیر نے بددعا دی تھی اب خدا رحم کرے۔ بعض خواتین تو محض اسی ڈر سے فقیروں کو پیسے دیتی ہیں کہ کہیں یہ ہمارے حق میں بددعا نہ کر دیں۔ یہ بھی توہم پرستی ہی کی ایک شکل ہے۔

پچھلے دنوں ہماری خالہ کے یہاں بیٹا ہوا۔ فقیر مانگنے آئے نوکروں نے انھیں بھگا دیا۔ اور وہ فقیر بددعا دیکر چلے گئے اتفاق کی بات ہے خالہ کا بیٹا شدید بیمار ہو کر صرف ایک ماہ کی مدت میں چل بسا۔ اب خالہ کے دل میں یہ بات بیٹھ گئی کہ فقیر نے بددعا دی تھی جس کے نتیجے میں مجھے یہ دن دیکھنا پڑا اب وہ ہر مانگنے والے کو پیسہ دیکر اس کی حوصلہ افزائی کرتی ہیں۔ نہ صرف ہماری خالہ جان اس توہم پرستی کا شکار ہیں بلکہ بہت سی خواتین اس مرض میں مبتلا ہیں۔

عام طور پر خواتین کو یہ کہتے سنا ہے "نحوست" کے چکر میں ہم کی ملکہ بھی پھنسی ہوئی ہیں۔ جیلیم کے لوگوں کا کہنا ہے کہ سولہ سال کے بعد بھی بیٹی کی ملاقات ختم نہیں ہوئی۔ واقعہ کچھ اس طرح کا ہے کہ شہزادہ لیوپولڈ اور برطانیہ کے بادشاہ جارج ششم کی بیٹی شہزادی شارلٹ ایک گھوڑا گاڑی پر باہر جا رہے تھے اچانک گاڑی کی دونوں نے چونک کر باہر دیکھا تو ایک خانہ بدوش عورت سڑک کے کنارے کھڑی تھی اور کوچوان اس کو ڈنڈوں سے ڈرا رہا تھا وہ عورت شہزادی کے قریب آئی اور بولی حضور میں غریب ہوں مجھے چاندی کا ایک سکہ بخش دیں۔ اتنا سنتے ہی کوچوان نے بڑھیا کو چابک مار اور دھکا دے کر سڑک کے ایک طرف کر دیا جب گاڑی چلنے لگی تو بڑھیا نے غصے سے چلا کر کہا تم نے میرے ساتھ جو سلوک کیا ہے اس کی سزا ضرور ملے گی تمہاری کئی نسلیں دکھ میں مبتلا رہیں گی تمہارے شاہی خاندان پر عذاب نازل ہوگا۔

شہزادے اور شہزادی پر اس بات کا کوئی اثر نہیں ہوا انھوں نے سمجھا کہ ایسی عورتوں کی بددعاؤں کا اثر نہیں ہوتا لیکن بڑھیا کی بددعا نے اپنا اثر دکھایا اور کئی نسلوں تک بے شمار طرح کے حادثات پیش آتے رہے۔

شہزادی شارلٹ کے بیٹا ہوا لیکن وہ مردہ تھا پھر شہزادی کی موت کا شہزادے پر بہت اثر ہوا۔ کچھ عرصہ کے بعد اصرار پر اس نے دوسری شادی کر لی لیکن جلد ہی وہ خود بھی مر گیا ملکہ بیلجیم شاہی تخت نشین ہوا لیکن بعد [illegible] اس سے بڑی ہی پریشانی رہی۔ لیوپولڈ کی بہن کا خاوند ہرزیگ سے بھاگ گیا لیوپولڈ کی بہن پاگل ہو گئی۔ لیوپولڈ کی بیٹی شادی کے دو برس بعد ہی بیوہ ہو گئی دوسری بیٹی نے کچھ عرصے بعد خاوند سے طلاق لے لی تیسری بیٹی کلیمنٹائن نے جس نوجوان سے محبت کی تھی شادی کرنا چاہی بجائے اس کے نپولین بوناپارٹ کے خاندان کے ایک فرد نپولین سے شادی ہوئی۔

۱۹۰۹ء میں لیوپولڈ ثانی کا انتقال ہو گیا اور اس کا جانشین فلپ دو برس تک حکمران رہا۔ لیکن اس عرصہ میں کوئی ناخوشگوار حادثہ پیش نہ آیا جس سے عوام سمجھنے لگے کہ نحوس کا اثر زائل ہو گیا ہے لیکن "نحوست" کی طاقت ابھی باقی تھی ۱۹۳۴ء میں شاہ البرٹ پہاڑی سے گر کر ہلاک ہو گیا ایک سال بعد اس کا بیٹا موٹر کار کے حادثے میں زخمی ہو گیا اور اس کی بیوی مر گئی۔

۱۹۴۰ء میں نازیوں نے بیلجیم پر قبضہ کر لیا لوگوں کی خواہش پر موجودہ حکمران بودواں تخت نشین ہوا دس سال بعد اس نے ملکہ فیبولا سے شادی کر لی ہے جس کی شہرت کا سلسلہ ابھی جاری ہے ان کی آج تک اولاد نہیں ہوئی لیکن ملکہ مایوس نہیں ہوئی وہ کہتی ہے کہ میں اس بات کو غلط ثابت کر دوں گی کہ ایک عورت کی بددعا کی وجہ سے شاہی خاندان پر عذاب نازل ہوا ہے اس کا خیال ہے کہ اللہ کی مرضی اور مصلحت سے ہماری زندگی میں حادثات رونما ہوتے ہیں وہ کہتی ہے کہ میرے اولاد ضرور ہوگی شاید وہ ۲۰۰ سال پرانا وہم ختم کر دے۔

ملکہ فیبولا جس طرح عورت کی بددعا کے سلسلے میں پریشان ہے اس سے احساس ہوتا ہے کہ وہ ان توہمات کو نہیں مانتی اور حقیقت بھی یہ ہے کہ اگر کسی پر کوئی عذاب نازل ہو تو اس کو بددعا کا اثر کیوں کہا جائے۔ قسمت کے لکھے کو کیوں نہ تسلیم کیا جائے۔ کیونکہ جو کچھ بھی ہوا قسمت میں تھا۔ جو ہونی تھی ہو کر رہتی ہے۔

ان توہمات پر ہماری خواتین قابو پا سکتی ہیں خود اعتمادی اور شعور کی مدد سے اس حقیقت کو ماننا ہوگا کہ جو کچھ مقدر میں ہوتا ہے وہ تقدیر کے ساتھ پیش آ جاتا ہے تدبیر اور تدبیر کرنے والے ٹوٹکے کرنے والے مشکلات ختم نہیں کر سکتے۔ بلی کا راستہ کاٹ جانے سے نحوست پیدا نہیں ہوتی بالوں میں تیل ڈالنے اور کلیوں کی خوشبو لگانے سے جن کا سایہ نہیں ہوتا۔ یہ محض وحشتیں ہیں جو خواتین کے ذہنی سکون کو برباد کر رہی ہیں۔ ان توہمات کے نتیجے میں کوئی حادثہ ہو جائے تو عورتیں کی داستان بن جاتی ہے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ اپنا خیال رکھیں۔ کام میں مصروف رہیں اور خدا کی مرضی سے حادثات ہوتے ہیں۔ خواتین کو ان توہمات کو دل سے نکال دینا چاہیے اور یہ سوچنا چاہیے کہ وہم بڑی بلا ہے جس کا علاج حکیم لقمان کے پاس بھی نہیں تھا تو شاید خواتین کسی تعمیری مسئلے کی جانب اپنی سوچوں کا رخ موڑ سکیں۔ ●●

غزل

شہرت بخاری

یہ آسمانوں، زمینوں کی رونقیں نہ رہیں
مجھے جلایا ہے خود بھی جلیں، مٹیں نہ رہیں
ترے بغیر یہ عالم ہے روز و شب کا مرے
کہ دل تو زندہ ہے اور دھڑکنیں نہ رہیں
سوائے اس کے کہ پتھر ہے وہ بھی ناکارہ
وہ دل کہ جس کے لئے غم کی راحتیں نہ رہیں
سحر کی آس میں جینا ہی اصل جینا ہے
خدا وہ دن نہ دکھائے کہ ظلمتیں نہ رہیں
یہ مفلسی نہ کسی کو نصیب ہو یا رب
کہ بیتے لمحوں کی یادوں کی دولتیں نہ رہیں
وہ شہر رہنے کے قابل نہیں جہنم ہے
کہ جس میں دل زدہ لوگوں کی خوشتیں نہ رہیں
یہ چہرے چاند سے جی بھر کے دیکھ لو شہرت
پھر اس کے بعد آنکھیں رہیں نہ رہیں

خوانِ نعمت

انڈوں کے کباب

اشیاء: قیمہ ایک سیر۔ انڈے دس عدد۔ گھی ڈیڑھ پاؤ۔ ادرک، دو تولہ، لونگ دو عدد، ہری مرچ آدھ چھٹانک، پیاز [illegible]، زیرہ [illegible]، سیاہ مرچ تھوڑا سا، نمک حسب ذائقہ۔

ترکیب: پہلے قیمہ کو خوب باریک پیس لیں۔ پھر تمام مصالحوں کو پیس کر یکجا کر لیں۔ انڈے ابال کر چھلکے اتار لیں اور سالم رہنے دیں۔ تمام مصالحہ قیمہ میں ملا کر انڈوں کے گرد خوب اچھی طرح لپیٹ کر چاروں طرف دھاگہ باندھ دیں تاکہ فرائی کرتے وقت الگ نہ ہو جائے پھر گرم گرم گھی میں تل لیں اور دھاگہ اتار دیں۔ ٹکڑے کر کے مہمانوں کو پیش کریں۔

مزیدار بسکٹ

اشیاء: میدہ تین پیالے۔ چینی ایک پیالہ۔ انڈے تین عدد گھی ایک پیالہ۔ بیکنگ پاؤڈر دو چھوٹے چمچے۔ ایسنس چند قطرے

ترکیب:- انڈے اچھی طرح پھینٹ لیں پھر اس میں گھی اور چینی ملا کر خوب پھینٹیں جب یہ چیزیں مل جائیں تو اس میں میدہ اور بیکنگ پاؤڈر ملا کر اچھی طرح گوندھیے۔ اور ساتھ ہی ایسنس بھی شامل کر لیں پھر ایک بڑی سی روٹی بنا کر کسی شیشے کے ڈھکنے سے بسکٹ کاٹ لیں اور اس کے بعد کانٹے سے بسکٹ پر حسب پسند ڈیزائن بنا لیں۔ اب ان سب کو اون پر ایک ایک انچ کے فاصلے پر رکھ کر ۳۵۰ ڈگری پر پندرہ منٹ تک بیک کریں۔ لیجئے مزیدار بسکٹ تیار ہیں۔

Haris Enterprises

مندرجہ ذیل چار پاکستانی فلموں کے قانونی حقوق برائے شمالی امریکہ بشمول ویسٹ انڈیز ہم نے حاصل کرنے ہیں۔ امریکہ، کینیڈا اور ویسٹ انڈیز کے مختلف شہروں میں ان فلموں کی نمائش کیلئے خواہشمند حضرات رجوع فرمائیں۔

① آرزو
ستارے: محمد علی، زیبا، معنہ، اسلم پرویز، نرالا لش

② لاکھوں میں ایک
ستارے: شمیم آرا، اعجاز، طالش، ساقی

③ ناگ منی
ستارے: رانی، وحید مراد، [illegible] سنگیتا، قوی، ساقی اور طالش

④ [illegible]
[illegible]

[illegible] DIRECTED BY [illegible]

HARIS ENTERPRISES
[illegible] N. MOZAFFAR REALT[illegible]
[illegible] BAYVIEW AVE., SUITE [illegible]
WILLOWDALE, ONTARIO M2K 1E6
PHONE: (416)226-5454 OR 42[illegible] 29

صبیح الدین منصور فخریہ پیش کرتے ہیں!

ایک گھریلو ڈرامہ، ہمارے سماج اور معاشرے کی ایک کہانی
دیکھیے
میں بنی دلہن (رنگین [illegible])
ستارے: شمیم، شاہد، معنو، سعید، ساقی اور طالش

SATURDAY, AUGUST 23, AT 6.00 & 9.00 PM
SUNDAY, AUGUST 24, AT 3.00 & 6.00 PM

AT RELAX CINEMA
344 COLLEGE STREET
([illegible] BLOCKS WEST OF SPADINA AVE.)

FOR INFORMATION CALL: 922 0222 OR 279 11[illegible]

بیگم سادات ذکی یمانی اور کئی ممتاز عرب لیڈروں کے قتل کی سازش کا انکشاف

PROVINCE OF ONTARIO

Royal Commission on Violence in the Communications Industry

صنعتِ مواصلات میں جبر و تشدد پر شاہی کمیشن

بذریعہ حکم پر کونسل نمبر ۷۵/۱۲۶۱ مورخہ ۲ مئی ۱۹۷۵ء ایک شاہی کمیشن صنعتِ مواصلات میں جبر و تشدد اور اس صنعت کے لیے ... تیلیفون نمبر ۲۵۹۳-۹۶۵(۴۱۶) ہے۔

The Royal Commission on violence in the communications industry
Room 810, 151 Bloor Street West, Toronto M5S 2V5

شاہی کمیشن کے حدود و اختیارات یہ ہیں:

۱۔ سوسائٹی پر ان اثرات کا مطالعہ جو بڑھتی ہوئی نمائش جبر و تشدد بہ صنعتِ مواصلات میں نمایاں ہوں۔

۲۔ یہ متعین کرنا کہ آیا موجودہ صورتِ حال سوسائٹی میں جبر و تشدد کے جرائم کا براہِ راست نتیجہ ہے یا ان سے کسی اور قسم کا ربط یا تعلق رکھتی ہے؟

۳۔ کھلی سماعت کرنا تاکہ جماعتوں اور تنظیموں یا فرداً فرداً شہریوں یا صنعتی نمائندوں کو اپنی معلومات اور نقطۂ نظر بیان کرنے کا موقع ملے۔

۴۔ ایسی مناسب سفارشات پیش کرنا جن پر ضرورت ہو تو خود حکومت انتاریو یا دیگر سطحات حکومت یا عوام یا صنعت کی جانب سے کسی قسم کے اقدامات کیے جا سکیں۔

شاہی کمیشن متعلقہ اشخاص یا جماعتوں یا تنظیموں کو اس مسئلے پر تحریری یادداشتیں بھیجنے کے لیے مدعو کرتا ہے۔

۱۔ جملہ تحریری درخواستیں، انگریزی یا فرانسیسی میں ہر کھلی سماعت سے کم از کم تین ہفتے قبل بھیجی جائیں۔ مگر کسی حالت میں ۱۵ مئی ۱۹۷۶ء کے بعد نہ بھیجی جائیں۔

۲۔ جو اشخاص ذاتی طور پر شاہی کمیشن کے روبرو اپنی زبانی یادداشت پیش کرنے کے لیے حاضر ہونا چاہتے ہوں ان کو اس کھلی سماعت سے تین ہفتے قبل اس سلسلے میں ایک تحریری خلاصہ بھیجنا ہوگا جس سماعت پر وہ حاضر ہونا چاہتے ہوں۔

سماعتیں ۱۹۷۵ء کے موسم خزاں سے ۱۹۷۶ء کے موسم بہار تک ہوتی رہیں گی۔ صحیح تاریخوں اور مقام سماعت کا اعلان اس اخبار کی بعد کی اشاعت میں کیا جائے گا۔ ۱۵ اگست سے جو شخص مسئلہ مذکورہ پر شاہی کمیشن سے رابطہ قائم کرنا چاہتا ہو وہ شاہی کمیشن کے بلا معاوضہ ٹیلیفون سے کر سکتا ہے۔ جو یہ ہے: 1-800-261-7091

تمام درخواستیں اس پتے پر بھیجی جائیں:-

The Royal Commission on Violence in the Communications Industry,
151 Bloor Street W., Room 810, Toronto, Ontario, M5S 2V5

حضرت مآب جوڈی لامرش - پی سی، کیو سی، ایل ایل ڈی - چیرمین

حضرت مآب جج لوسین آرتھر بیولو - ممبر | اسکاٹ الیگزینڈر ینگ - ممبر

The Hon. Judy LaMarsh, P.C., Q.C., LL.D., Chairman

His Honour Judge Lucien Arthur Beaulieu, Member | Scott Alexander Young, Member

افغان حکمران عوامی تحریک کو فوجی قوت سے کچل رہے ہیں

پنج شیر میں مسلمانوں کے قتلِ عام پر قبائلی رہنماؤں کا شدید احتجاج

اندرا گاندھی آزادی کا قتل کر کے اپنے مفاد کا تحفظ کر رہی ہیں

گرفتاری سے چند گھنٹے قبل مرارجی ڈیسائی کا انٹرویو

مشرقی پاکستان میں پاک فوج کے جوانوں کو قتل کرنے والے دس لیڈروں کو رہا کر دیا گیا

پی آئی اے آرٹس اکیڈمی کو بند کرنے کا فیصلہ ضیا محی الدین کو برطرفی کا نوٹس دیدیا گیا

کراچی اور لاہور کے درمیان ڈی سی ٹین طیاروں کی سروس چلائی جائے گی

پی آئی اے کو اس سال پانچ کروڑ روپے کے قریب منافع ہوگا: نور خان

فلپائن میں تیرہ مسلمان حریت پسند شہید کر دیئے گئے

[illegible] میں عظیم الشان [illegible]

مغربی جرمنی کے خلاف میچ ہارنے کی وجہ امپائروں کا جانبدارانہ رویہ ہے

پاکستانی ٹیم اولمپک مقابلوں میں یقیناً میدان جیت لے گی

حضرت علیؓ کی ذات تمام مسلمانوں کیلئے مرکزِ محبت اور نقطۂ اتحاد ہے

تمام مسلمان فرقہ وارانہ ہم آہنگی قائم رکھیں، جشنِ ولادت سعید پر وزیر اعلیٰ پنجاب کا پیغام

ہم اپنے کرم فرماؤں کو

۱۴ اگست ۱۹۷۵

۲۹ ویں یوم آزادی کے موقع پر

مبارکباد پیش کرتے ہیں

مالک دکان
محمد ایوب قریشی
مقامی ذبیحہ خانے میں دنبہ حلال کرتے ہوئے

ٹورانٹو اور مضافات میں حلال گوشت کی پہلی دکان جہاں

پچھلے چار سال سے اپنے ہم وطنوں کو تازہ حلال گوشت اور دیگر مصالحہ جات بازار سے نسبتاً کم داموں پر مہیا کیے جا رہے ہیں۔

خصوصی اعلان:

ہم اسلامی طریقے اور احکام کے مطابق جانور ذبح کرتے ہیں۔

مزید تشفی کے لیے آپ ہم سے بالمشافہ یا ٹیلی فون پر استفسار کر سکتے ہیں۔

تازہ حلال گوشت — تازہ حلال مرغیاں

AFRO-ASIAN STORE AT 918 PAPE AVE. SUBWAY PAPE.

FIRST HALAL MEAT SHOP IN TORONTO.

Afro Asian

918 PAPE AVE, TORONTO.
call at 463-1287.

بنگلہ دیش نے ابھی تک اپنا منفی رویہ تبدیل نہیں کیا : بھٹو

میں اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے صوبے کا نظم و نسق چلانے کی کوشش کروں گا

بہاولپور متحدہ محاذ کے علاقائی ایجی ٹیشن کا مجھے کچھ علم نہیں : گورنر عباسی

نئے گورنر سردار عباسی حلف نامہ پر دستخط کر رہے ہیں

سونے اور تانبے کی کان دریافت ہوئی ہے
کان کی کھدائی کا کام شروع کر دیا گیا

Garbage is coming up roses.

آئندہ پندرہ برسوں میں صوبے میں ہر جگہ RECYCLING سنٹرز ہوں گے جو بے کار موٹروں سے لے کر کاغذ تک اشیاء کے نوے فیصدی کوڑے کرکٹ پر کام کریں گے۔

کچرے کو RECYCLE کیوں کریں؟

اس لیئے کہ انٹاریو کے لوگ ــ یعنی ہم سب آبادی کے اضافے کی شرح کا تین گنا کوڑا کرکٹ نکالتے ہیں۔

کچرے کی اس مقدار کو کم کرنے کے طریقوں کا وزارت جائزہ لے رہی ہے لیکن کچرا تو ہمیشہ ہمارے پاس ہوگا۔ اور ہمیں اسے پھینکنے کے لیئے جگہ اور ڈھانکنے کے لیئے مٹی ڈھونڈنے میں دشواری ہو رہی ہے۔

ایک بار کچرا RECYCLE ہونا شروع ہو جائے تو تمام مسائل ختم ہو جائیں گے۔ لیکن کچرا پھینکنے کے مسائل سے زیادہ اہم بات یہ ہے کہ ہم حقیقت میں ہر ایک ٹن کچرے کے ساتھ کارآمد اشیاء حاصل کرنے کے ذرائع بھی پھینک رہے ہیں۔

ایک لاکھ افراد پر مشتمل شہر میں کچرے کو RECYCLE کرنے سے سالانہ تقریباً ۳,۵۰,۰۰۰ گیلن فیول آئل، ۳,۶۰۰ ٹن لوہا، اور ۴,۵۰۰ ٹن شیشے کے برابر بچت ہو سکے گی۔

ہمارا RECYCLING پروگرام دنیا کے بہت زیادہ ترقی یافتہ پروگراموں میں سے ایک ہے۔

یہ پروگرام ہمیں ایک مختلف طرز زندگی کا پابند کرتا ہے۔

اور پھر انٹاریو کے کوڑے کرکٹ سے نکلتے ہوئے گلاب ساری دنیا دیکھ رہی ہوگی۔

آج سے بیس برس بعد RECYCLED کوڑے کرکٹ پر اگنے والی فصلیں ایک روزمرہ کا نظارہ ہوں گی۔

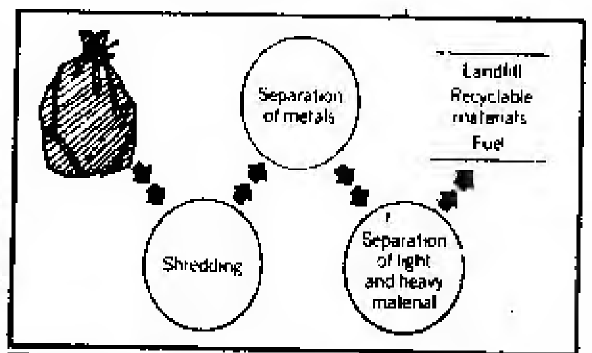
لیکن اب اس وقت اس کا تصور کرنا بہت دشوار ہے کیونکہ ہم میں سے اکثر کوڑا کرکٹ کو بس کوڑا کرکٹ ہی سمجھتے ہیں۔ لیکن حقیقت میں یہ ایک توانائی رکھنے والا ذریعہ ہے۔

اور انٹاریو کی وزارت گرد و پیش اس کو اپنے قابو میں کر رہی ہے۔

یہ کیسے ہوتا ہے؟

RECYCLING کے ذریعے۔ کوڑا کرکٹ RECYCLING مراکز پہ لے جایا جائے گا۔ جہاں اسے ریزہ ریزہ کر کے علیحدہ کیا جائے گا اور اس کا کچھ حصہ زرخیز مٹی میں بدل جائے گا جو صوبے کے بنجر علاقوں کو دوبارہ توانا بنائے گا۔

کچرے کو ریزہ ریزہ کر کے علیحدہ کرنے کا یہی عمل ایندھن، کاغذ اور دھاتیں بھی پیدا کرے گا۔



The system: step by step.

اور ہم نے ابھی ابھی کوڑا کرکٹ کے ہر ممکن استعمال کی چھان بین شروع کی ہے۔

بڑے پیمانے پر چھان بین کرنے کا ایک مرکز اور کئی امکانات کے ساتھ سامنے آئے گا۔

یہ کہاں ہو رہا ہے؟

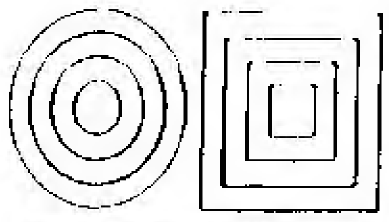
ہماری وزارت نے پہلے ہی سے ٹورنٹو میں انٹاریو کے پہلے RECYCLING سنٹر کا افتتاح کر دیا ہے۔ آئندہ دو برسوں میں اسی قسم کے مراکز ... انٹاریو میں تعمیر کیے جائیں گے۔

Ministry of the Environment
Ontario
Hon. William Newman, Minister
Everett Biggs, Deputy Minister

Eid Cards

عید کارڈ

رنگین اور بہترین طباعت شدہ
عید کارڈ حاصل کرنے کے لیے
ہماری خدمات حاصل کیجئے
دکانداروں اور مختلف انجمنوں کے لیے
خاص رعایت
[illegible]



Kazal Printers

144 Henderson Ave. Unit 11 Thornhill, Ontario L3T 2L5
Tel. (416) 881-2278

HARIS ENTERPRISES PRESENTS

آرزو

ستارے: [illegible]

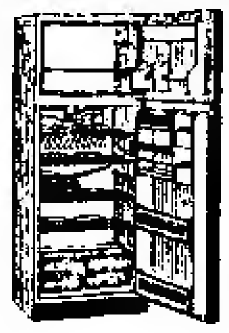
SATURDAY, AUG. 23, AT 3.00, 6.00 & 9.00 PM
SUNDAY, AUG. 24, ONE SHOW AT 1.00 PM

لاکھوں میں ایک

ستارے: [illegible]

SATURDAY, AUG. 30, AT 3.00, 6.00 & 9.00 PM
SUNDAY, AUG. 31, ONE SHOW AT 1.00 PM

AT RADIO CITY THEATRE NO.2
1296 WESTON RD.,(3 BLOCKS NORTH OF EGLINTON AVE.)
FOR INFORMATION CALL: 424-2925



وطن عزیز جاتے ہوئے اپنے عزیزوں، رشتہ داروں
کے لیے تحفہ لے جانا ایک مشرقی رسم ہے۔ ایک اچھا تحفہ
اعلیٰ ذوق اور دانشمندی کی دلیل ہے۔
[illegible]
خوابوں کی تعبیر۔ خواہشوں کی تکمیل کا مرکز

AAlice International
Unique Trade & Commerce
P. O. BOX 368 STATION 'J'
TORONTO M4J 4Y8
ONTARIO—CANADA
Phone:(416)459-0820

LARGEST WHOLESALE SUPPLIER OF

AFRICAN, ASIAN FOODS, SPICES, INCENCE, SOAP, KITCHEN-USE HARDWARE & HUNDREDS OF OTHER ITEMS.

SUPPLYING TO RETAIL STORES THROUGHOUT USA & CANADA

UGANDA GROCERS

86 MACK AVE., UNIT NO. 2, SCARBOROUGH, ONT.
PHONE: 698-6464

تربیلا ڈیم نے باقاعدہ کام شروع کر دیا، بند کا سپل وے کھول دیا گیا

سات فولادی گیٹ کھلنے کے بعد تیس ہزار کیوسک پانی خارج ہو رہا ہے

امسال فصل ربیع کے لیے بند سے پانی مل سکے گا: چیئرمین واپڈا

[illegible]

مشترکہ مفادات کی کونسل کا اجلاس

وفاقی وزرا، گورنروں اور وزرائے اعلیٰ نے شرکت کی

[illegible]

ہائیکورٹ نے مولانا عبدالستار نیازی کی گرفتاری غیر قانونی قرار دے دی

تین اور مقدمات میں ضمانت قبل از گرفتاری بھی منظور کر لی گئی

مولانا کی فوری رہائی کا حکم جاری کر دیا گیا

[illegible]

جو شخص اسلام کا وفادار نہیں وہ پاکستان کا بھی وفادار نہیں ہو سکتا

لوگوں میں قومی مفاد پر ذاتی مفاد کو ترجیح دینے کا رجحان بڑھ رہا ہے

تمام برائیوں کے باوجود عوام اکھنڈ بھارت کے تصور کو کبھی قبول نہیں کریں گے، مولانا مودودی

[illegible]

یورپی اقتصادی برادری نے بھارت کو مراعات دینے سے انکار کر دیا

[illegible]

SYED M. HUSAIN

For a better deal on COMPACT, INTERMEDIATE OR FULL SIZE NEW AND USED CARS, Parkwood Central is the place. And the man to see is Syed M. Husain.

Also ask Syed M. Husain about Parkwood Central's LEASE & CREDIT PURCHASE PLANS.

As low as 10% down. Top trade-in values for used cars

PARKWOOD CENTRAL
CHEVROLET OLDS CADILLAC
2400 Yonge St. just above Eglinton
TELEPHONE 481-5111

کریسنٹ
ٹورنٹو

اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

زکوٰۃ
انسانوں کے درمیان باہمی ہمدردی اور امداد و اعانت کا عظیم ذریعہ

ربٰو
اخلاقی، معاشی اور تمدّنی تنزّل و پستی کا مرکزی ستون

اللہ سود کو گھٹاتا اور زکوٰۃ کو بڑھاتا ہے

— سلیم تابانی —

نظریاتی کونسل نے زکوٰۃ کا **اسلامی** نظام رائج کرنے اور ربٰو اور سود کو ختم کرنے کے سلسلہ میں نہایت اہم سفارشات کرکے نہ صرف مسلمانانِ پاکستان کی ایک دیرینہ خواہش کی تکمیل کی راہ تجویز کی ہے بلکہ خود پاکستان کے مقصد قیام کو پورا کرنے اور اس کی نظریاتی اساس کو مضبوط و مستحکم کرنے کا فرض بھی انجام دیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اس وقت پاکستان میں جو ذہنی انتشار اور فکری کشمکش پھیلی ہوئی ہے اور جس نے ملک کی ترقی و خوشحالی کے راستوں کو ایک حد تک مسدود کر رکھا ہے اس کی سب سے بڑی وجہ وہ سرمایہ دارانہ نظامِ معیشت ہے جس نے سیاسی قوت اور اقتصادی طاقت میں ارتکاز پیدا کرکے عوام کے لیے حصولِ عدل کے تمام راستے بند کر رکھے ہیں ...

نظامِ زکوٰۃ
حضور کے عہد سے لیکر دورِ عباسیہ کے آخر تک اجتماعی صورت میں بلا انتشار قائم رہا

۱۴ اگست — محض اک رسم؟

۱۴ اگست ۱۹۴۷ء ہماری آزادی کی انٹھائیسویں سالگرہ ہے۔ یہ ہمارا قومی دن ہے۔ اور ... زندہ رہنے والی قوموں کا یہ شیوہ ہوتا ہے کہ وہ اپنے قومی دن پر اپنے قومی کردار اور عمل کا جائزہ لیتی ہیں اور اپنے ماضی کے تجربات کی روشنی میں اپنے تابناک مستقبل کی منصوبہ بندی کرتی ہیں۔

اس اعتبار سے جب ہم اپنی قومی زندگی پر نظر ڈالتے ہیں تو یہ جان کر بڑی تکلیف ہوتی ہے کہ ہم پورے اٹھائیس سال تک بڑے احترام اور خضوع و خشوع کے ساتھ آزادی کی سالگرہ منانے کی رسم تو ادا کرتے رہے ہیں لیکن اپنے ماضی کی غلطیوں، حماقتوں اور کوتاہیوں سے کوئی سبق حاصل کرنے کی بجائے ہم مزید غلطیوں اور حماقتوں کا ارتکاب کرتے چلے جاتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہر آنے والا ۱۴ اگست پچھلے ۱۴ اگست کے مقابلے میں کچھ زیادہ قابلِ فخر اور باعثِ اطمینان نہیں ثابت ہوا۔ بلکہ گذشتہ اٹھائیس برسوں سے ہم ایک تدریجی انحطاط اور زوال کا شکار ہو رہے ہیں۔

ہمارے زوال کی تاریخ کا سیاہ ترین دن وہ تھا جب مشرقی پاکستان اپنوں کی غداری، غیروں کی سازش اور ہمسایہ سامراج کی جارحیت کا نشانہ بنا اور بھارت کی سیکولر کالونی کی حیثیت اختیار کر گیا۔ لیکن سب سے زیادہ اذیت ناک امر یہ ہے کہ ہم نے وطنِ عزیز کے دو ٹکڑے ہو جانے سے بھی کوئی سبق حاصل نہیں کیا بلکہ اپنی حماقتوں کے جواز تلاش کر رہے ہیں اور مزید حماقتوں کے باعث رہے سہے پاکستان کا بھی وجود خطرے میں ڈالے ہوئے ہیں۔

آج آزادی کی انٹھائیسویں سالگرہ کی ہمیں محض رسم ادا نہیں کرنا چاہیے بلکہ یہ بھی سوچنا چاہیے کہ یہ دن کتنی اہمیت کا حامل ہے، کتنی طویل اور کٹھن جدوجہد کے بعد یہ دن نصیب ہوا۔ اور اپنی آزادی کی ذمہ داریاں ہم نے کس حد تک خوش اسلوبی سے پوری کیں؟ ہماری اجتماعی اور انفرادی کوششوں کا رُخ کس طرف رہا؟ کیا ہم واقعی ایک آزاد قوم کی حیثیت سے باوقار رہنے کے قابل ہیں؟ ... پاکستان ... زندہ باد۔

اسلام نہیں چاہتا کہ مال و دولت صرف دولت مندوں کے گروہ ہی میں محصور ہو کر رہ جائے

شمالی امریکہ میں اُردو کا سب سے پہلا اخبار

جلد نمبر ۴ - شمارہ نمبر ۱۱ | پندرہ روزہ **کرسینٹ** ٹورانٹو کینیڈا | ۱۴ اگست ۱۹۷۵ء مطابق ۷ شعبان ۱۳۹۵ھ

یوم استقلال نمبر

ملک میں عام انتخابات ڈیڑھ برس کے بعد منصفانہ اور آزادانہ کرائے جائیں گے: بھٹو

جمہوری اداروں کے فروغ اور استحکام کی پوری کوشش کی جائے گی

کوئی قانونی حکومت بے بنیاد مخالفانہ بیانات کی اجازت نہیں دے سکتی

حالیہ تبدیلیوں کے بعد پنجاب میں سیاسی استحکام ہوگا

دریا معمول کے مطابق بہہ رہے ہیں

آج کے دن

آج وہ دن ہے کہ اپنے قائد اعظم کے ساتھ — منزل مقصود پر ملت نے رکھے تھے قدم
گونج اٹھا نعرۂ تکبیر مشرق و مغرب سے — چھا گیا تھا، آسماں پر چاند تارے کا علم

آج کے دن ڈوب کے نکلے تھے ہم سیلاب سے — اور آزادی کے ساحل پر کھڑے تھے کامیاب
آج کے دن مرد مومن مطلع الانوار تھا — اس نے پیدا کر لیا تھا ظلمتوں سے آفتاب

آج کے دن مل گئی تھی وہ امانت پھر ہمیں — جنت گم گشتہ یعنی سلطنت اسلام کی
اس امانت کی حفاظت کیلئے پیش خدا — پھر قسم کھائی تھی ہم نے مصطفےٰ کے نام کی

آج کے دن عام آزادی کے نعرے تھے بلند — اس میں شامل تھے پرانے بھی نئے حکام بھی
آج کے دن ذریت فرعون کی شرمندہ تھی — سینہ تانے بڑھ رہا تھا اب گروہ عام بھی

آج کے دن ہم بھلا بیٹھے تھے وہ دور جفا — اور سمجھے تھے، ہوا رخصت وہ افرنگی کے ساتھ
یہ توقع تھی جنھیں بخشا گیا ہے اقتدار — کاٹ لیں گے چند دن وہ بھی ذرا تنگی کے ساتھ

آج کے دن ہم نے ایسا ہی بہت کچھ لو بھی — کر دیا تھا مستقل اس یوم استقلال پر

آج ہم کو جائزہ لینا ہے اپنے حال کا
پھر قدم رکھنا ہے آگے راہ استقبال پر

ابوالاثر حفیظ جالندھری

پچھلے سات سال سے اوسطاً ۴۵ ہزار پاکستانی ہر سال ملک چھوڑ کر جا رہے ہیں

۷۳ء میں ۵۵ ہزار سات سو پاکستانی بیرون ملک گئے

تین لاکھ پاکستانیوں کو بیرونی ملکوں میں روزگار حاصل ہو گیا

حکومت پاکستان اردن کی تجویز پر سنجیدگی سے غور کر رہی ہے

پاکستان سپورٹس فیڈریشن اپنا کردار ادا نہیں کر سکی
ہاکی اور کرکٹ ٹیموں کی ناکامی پر غور کیا جائیگا: پیرزادہ

پاکستانیوں کو بیرون ملک بھیجنے والی تمام ناپسندیدہ ایجنسیوں کو بند کرنے کا حکم

وفاقی وزارت محنت ایجنسیوں کے معاملات کی تحقیقات کرے گی

کینیڈا میں احمدیت

شرانگیز اکابرین

اسلام کی تضحیک

کر رہے ہیں

حکومت پاکستان مداخلت کرے - فریق

بھارتی پارلیمنٹ نے اندرا گاندھی کو انتخابی بدعنوانیوں سے بری قرار دینے کا بل منظور کر لیا

پاکستان نے بہتر تعلقات کے لیے بنگلہ دیش کی کوششوں کا خاطر خواہ جواب نہیں دیا

سرحدوں پر سمگلنگ جاری رہی تو بھارت سے تعلقات کشیدہ ہو جائیں گے: کمال حسین

SUBSCRIPTION RATES:
- FOR ONE YEAR $6.00
- (1ST CLASS MAIL) $8.00
- FOR TWO YEARS $10.00
- (1ST CLASS MAIL) $14.00
- FOR SIX MONTHS $4.00
- (1ST CLASS MAIL) $5.00

The Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
M2H 2P6
Canada

TELEPHONE: (416) 493 4374

NAME:

ADDRESS:

[illegible] CODE:

TELEPHONE:

U.S. cheques [illegible]